

出國報告（出國類別：年會及藝文巡演）

參加「2015 泛美客家懇親會暨巴西客家活動中心落成 10 周年慶」及赴阿根廷、巴拉圭與巴西客家藝文巡演報告

服務機關：客家委員會

姓名職稱：范佐銘（副主任委員）

葉月津（主任）

黃郁文（科長）

赴派國家：阿根廷、巴拉圭、巴西

出國期間：104 年 2 月 9 日至 2 月 19 日

報告日期：104 年 4 月 7 日

參加「2015 泛美客家懇親會暨巴西客家活動中心落成 10 周年慶」及赴阿根廷、巴拉圭與巴西客家藝文巡演報告摘要

2015 年 2 月 9 日至 19 日共 11 天，客委會范副主委佐銘率葉主任月津、黃科長郁文，以及本會扶植之優秀藝文團隊「榮興客家採茶劇團」、「後生演藝坊」之羅茵茵及「東東樂團」之湯運煥（東東）老師等共 38 人，赴巴西參加「2015 泛美客家懇親會暨巴西客家活動中心落成十周年慶」，以及至阿根廷布宜諾斯艾利斯、巴拉圭東方市及巴西聖保羅等三個城市，展開「2015 客藝迎春南美洲巡演」活動，並訪問南美洲地區之客屬團體及客家鄉親。

本次出訪之目的，旨在宣達本會在培育客家青年增能、客家文化及語言傳承、客家文化資源、客庄節慶、客家產業、傳播行銷、海外交流及客家文化園區等施政成果，藉以凝聚海外客屬僑胞情誼，傳揚客家文化之美，增進臺灣客家之國際聲望，以實踐 總統的「榮耀客家、藏富客庄」之政見。

目次

壹、前言.....	1
貳、行程安排.....	4
參、參加「2015 泛美客家懇親大會」.....	5
一、客家委員會業務報告.....	5
二、鄉情報告及經驗分享.....	5
肆、參加「巴西客家活動中心落成 10 周年聯合大會暨第六屆巴西客家日活動」.....	10
一、巴西客家活動中心簡介.....	10
二、巴西客家活動中心落成 10 周年聯合大會.....	13
三、第六屆巴西客家日活動.....	13
四、「天下客人一家親」慶祝晚會.....	14
伍、「2015 南美洲客家藝文巡演活動」.....	17
一、節目內容簡介.....	17
二、巡演情形.....	18
(一)阿根廷布宜諾斯艾利斯.....	18
(二)巴拉圭東方市.....	21
(三)巴西聖保羅市.....	27
(四)效益評估.....	30
陸、拜會相關機關、客屬社團及認識城市文化與地景藝術.....	32
一、阿根廷共和國.....	32
二、巴拉圭共和國.....	42
三、巴西聯邦共和國.....	47
柒、心得及建議.....	63
一、心得.....	63
二、建議.....	64
參考資料.....	65
附錄.....	65

壹、前言

客諺：「逢山必有客，無客不住山。」客家是山的民族。又常言道：「凡海水所到之處，就有華僑；有華僑之處，就有客家人。」我覺得上述這兩句話尚不足以完整描繪客家人遷徙之軌跡與歷史脈絡。事實上，「陽光所及之處，就有華僑；華僑所能及之處，就有客家人」。在華人移民史上，無論自原鄉渡過黑水溝來到臺灣，或是下南洋，還是顛沛流離、離鄉背井前往更遠之國度如美洲，或歐洲，或非洲大陸等，世界各地到處都有客家人之身影，客家族群分布之廣，足跡已遍布全球五大洲近百個國家與地區。

依據中華民國僑務委員會《2013 僑務統計年報》2014 年 11 月 21 日公布之數據顯示，海外華人約 4,178 萬人，各洲分布以亞洲居冠，其次為美洲，亞洲地區之海外華人約 3,066 萬人，占海外華人 73.4%；美洲地區之華人約 7,903 千人，占海外華人 18.9%。海外臺灣僑民約 1,822 千人，各洲分布以美洲居冠，其次為亞洲，美洲地區之臺灣僑民約 1,138 千人，占全球臺灣僑民 62.4%；亞洲地區之臺灣僑民約 598 千人，占全球臺灣僑民 32.8%。全球海外華僑、華人團體（不含港澳地區）約 5,068 個，美洲地區僑團就高達 3,369 個，占 66.5 %。

由上述數據顯示，海外臺灣僑民在美洲移民社群中具舉足輕重之地位。1949 年中華民國政府迫遷來臺，臺灣人口急速成長，在 1950 至 1960 年代，臺灣普遍面臨高失業率、糧食不足等問題，這些迫使必須另謀生計之推力，再加上當時適逢中南美洲國家亟需農工業方面之人士，協助第三世界國家土地拓墾之吸力，致使臺灣有許多人民移往拉丁美洲發展，人數約 165 千人，¹其中以移民至巴西、阿根廷之人數最多，1960 年代前後臺灣客家人選擇移民南美洲最關鍵因素，主要是受經濟因素之影響。²1970 年代臺灣面臨 1971 年退出聯合國及 1978 年底中美斷交等國際政治不穩定之因素、中國武力犯臺之威脅、生活環境及子女教育等問題，更促使臺灣移民巴西、阿根廷等國之人數呈大幅地成長。

臺灣客家人飄洋過海至阿根廷、巴拉圭及巴西等國，其移民之過程絕非一帆風順，因為除需適應南北半球季節氣候之迥異、東西半球日夜顛倒等自然因素外；還需面臨居住國之政治經濟情勢；社會與法律問題；語言文化差異及交通不便等不利因素。因此在海外煞猛打拚之客家人，除具備客家傳統刻苦耐勞、勤儉堅毅之精神外，更多了一份冒險犯難之勇氣及破釜沉舟之決心，因而造就他們之所以能在異國他鄉落地生根，開花結果，並開創新局之新契機。

客家委員會自 2001 年 6 月 14 日成立以來，即以致力於保存、傳承與發揚客家語言文化為使命。有鑑於僑胞及海外客屬團體具有凝聚海外客家鄉親之情感，促進社群網絡之和諧團結，增進對臺灣政府之向心力，以及拓展外交之功能。因此，客委會在推展海內外客家事務

¹ 丘立本，2007，〈拉丁美洲與加勒比海地區的國際移民：兼論中國移民的生存發展空間〉收錄於《華僑華人歷史研究》。1：1-9。

² 林彥瑜，2014，《1970-1990 年代美濃客家人移民南美洲動機與跨國認同——以巴西、阿根廷為例》。臺北：國立臺灣師範大學碩士論文。

交流方面更是不遺餘力，除建置海外客家網，提供整合跨國訊息之傳遞平臺外，出版海外客家傑出人士專書，辦理全球性客家會議、海外青年文化研習營、海外華裔青年英語服務營、海外客家美食研習班及客家青年志工團「蒲公英行動計畫」等活動，藉以吸引海外客家鄉親及後生回臺，另辦理海外好客文化巡迴列車、推派優秀之客家藝文表演團隊等赴海外巡講(演)，強化臺灣客家在國際之能見度，提升僑胞與客家鄉親對客家之認同感，逐步建設臺灣成為全球客家文化研究與交流中心。

客委會為落實「四海之內皆兄弟，天下客人一家親」之目標，激發「客在全球同一志，家安天下共萬年」之共識，於 2005 年 1 月 31 日至 2 月 13 日共 14 日，由羅前主委文嘉邀集客家事務專責機構代表、客家社團負責人及新竹紅如樂團等藝文團隊組「臺灣慶賀團」逾百人，赴巴西參加「全美洲客家懇親會暨巴西客家活動中心落成典禮聯合大會」，藉以凝聚海內外客家鄉親之情誼，分享海外客家鄉賢在異地打拚之成果。這是客委會首次登陸南美洲，透過認親結緣方式，促進海內外客家事務之交流，成功引領客家藝文赴海外巡演活動邁向嶄新的里程碑。

中華民國建國一百年，客委會為延續客家文化命脈，創新客家藝文發展，特籌組「客家青年文化訪問團」，該團共有 15 位具特殊才藝之團員，經 30 天緊鑼密鼓之集訓，於 2011 年 10 月 15 日至 30 日共 16 日，由鍾副主委萬梅率團赴中南美洲巴拿馬、巴西、巴拉圭及阿根廷等 4 國巡演，此行為薪傳客家文化塑立良好之典範，也成功將客家音樂、舞蹈、武術、民俗特技及說唱藝術等客家文化之美傳揚至海外。

睽違三年有餘，巴西客家活動中心已成立十周年，巴西客屬崇正總會亦已在巴西聖保羅市扎根茁壯、發光發熱，所有成員上下團結一心，互助合作，並積極回饋服務當地僑社與客家鄉親，讓南美洲儼然已逐漸發展成為全球客家文化之重要據點。2015 年 2 月 9 日至 19 日共 11 天，客委會范副主任委員佐銘率同仁葉主任月津、黃科長郁文，以及本會扶植之優秀藝文團隊「榮興客家採茶劇團」、「後生演藝坊」之羅茵茵及「東東樂團」之湯運煥（東東）老師等共 38 人，飛躍赤道、印度洋、大西洋，長途跋涉赴巴西參加「2015 泛美客家懇親會暨巴西客家活動中心落成十周年慶」，以及馬不停蹄地至阿根廷布宜諾斯艾利斯、巴拉圭東方市及巴西聖保羅等三個城市，展開「2015 客藝迎春南美洲巡演」活動，並訪問南美洲地區之客屬團體及客家鄉親。

本次出訪之目的，旨在宣達本會在培育客家青年增能、客家文化及語言傳承、客家文化資源、客庄節慶、客家產業、傳播行銷、海外交流及客家文化園區等施政成果，藉以凝聚海外客屬僑胞情誼，傳揚客家文化之美，增進臺灣客家之國際聲望，以實踐 總統的「榮耀客家、藏富客庄」之政見。

2015 年參加南美地區客屬團體懇親會及藝文巡演之行，承蒙中華民國外交部與相關駐外單位、中華民國僑務委員會、海外客屬團體等機關（單位），協助本會新聞媒體發布、活動海報文宣、訪演行程規劃、接（送）機、通關禮遇、交通安排及食宿行程照料等相關事宜，讓

活動能圓滿順利成功，成功拓展臺灣客家在國際之能見度。

本會特別要感謝中華民國駐阿根廷代表處黃大使聯昇賢伉儷、張組長永剛賢伉儷、李秘書金星及張書璋先生；中華民國駐巴拉圭共和國大使館劉大使德立、吳僑務參事豐興、李參事岳融、中華民國駐巴拉圭共和國東方市總領事館溫總領事曜禎賢伉儷、吳副總領事銜一等秘書瑞發；駐巴西代表處蔡大使孟宏、巴西國會巫眾議員威廉 William Woo、駐聖保羅臺北經濟文化辦事處王處長啟文、詹秘書朝富及聖保羅華僑文教服務中心郭主任殿臣；中華民國駐阿拉伯聯合大公國杜拜商務辦事處馬處長超遠；僑務委員會顧僑務委員丹塵、張僑務諮詢委員宏昌、本會劉諮詢委員秀珠賢伉儷；中山僑校司徒校長梓明；國際佛光會阿根廷協會李會長茂勇、世界客屬總會阿根廷分會徐會長玲與邱副會長紫蘭、阿根廷臺灣客家同鄉會楊會長玉楨與黃副會長媛惠、旅阿臺灣六堆客屬同鄉會陳會長俊榮（完玉）與李副會長向榮；巴拉圭客屬宗親會彭會長成輝、范監事長文昇、許理事藍予、中華民國旅巴拉圭臺灣商會邢會長增傑、東方市中華會館尤代理事長南巖、國際佛光會巴拉圭協會張會長鳳琴、巴拉圭華人慈善基金會 Paulo Chao 及蔡婉斐小姐；巴西客家活動中心張主任委員永西、世界臺灣商會聯合總會第廿一屆劉總會長學琳、巴西客屬崇正總會廖會長仁煌、黃財務組長政修、鄧文宣組長幸光、溫總幹事政仁、鍾秘書組長建仁、楊報名組長國斌、涂理事竣晴及巴西臺灣貿易中心顏主任貽彬；臺灣宏觀電視林特約記者碩彥（巴拉圭共和國）及廖特派員記者世秉（巴西）等熱情之款待與照料。

展望未來，客委會應廣續積極推動及落實各項客家政策與計畫，務使客家施政績效百尺竿頭，續創新高，藉以實踐 總統的「榮耀客家、藏富客庄」之政見，打造臺灣成為「世界客家新都」。

貳、行程安排

行程表	2/9 (週一)	23:45，飛機起飛（臺灣桃園國際機場→杜拜國際機場）
	2/10 (週二)	05:40，飛抵杜拜國際機場。 07:10，飛機起飛（杜拜國際機場→阿根廷）。 19:45，飛抵阿根廷布宜諾斯艾利斯 皮斯塔拉尼國際機場。 拜會駐阿根廷黃大使聯昇
	2/11 (週三)	1.參觀布宜諾斯艾利斯城市文化及地景藝術 2.拜會旅阿根廷臺灣六堆客屬同鄉會、阿根廷臺灣客家鄉親聯誼會、世界客屬總會阿根廷分會進行座談 3.辦理客家藝文表演第 1 次場次
	2/12 (週四)	06:55，飛機起飛（阿根廷皮斯塔拉尼國際機場→巴拉圭）08:50，飛抵巴拉圭亞松森國際機場。 1.拜會駐巴拉圭劉大使德立 09:45，飛機起飛（亞松森國際機場→東方市）10:35，飛抵東方市瓜拉尼國際機場。 2.拜會僑務諮詢委員劉秀珠、巴拉圭東方市總領事館溫總領事曜禎 3.參觀阿根廷、巴拉圭及巴西三國邊界之伊瓜蘇瀑布
	2/13 (週五)	1.參觀巴拉圭及巴西兩國合建之 Itaipu 發電廠 2.拜會巴拉圭客屬宗親會彭會長成輝 3.拜會宋諮詢委員永金捐地捐資蓋建之中巴佛光康寧醫院 4.辦理客家藝文表演第 2 次場次
	2/14 (週六)	11:30，飛機起飛（東方市瓜拉尼國際機場→巴西） 14:40，飛抵巴西聖保羅瓜洛荷斯國際機場。 1.接見已經抵達巴西參加年會的海外鄉親 2.拜會駐聖保羅經濟文化辦事處王處長
	2/15 (週日)	1.參觀聖保羅市城市文化及地景藝術 2.拜會巴西客屬崇正總會 3.參加「2015 泛美客家懇親大會」認親結緣歡迎大會 4.參觀巴西特色節慶活動－聖保羅嘉年華會
	2/16 (週一)	1.巴西客家活動中心落成 10 周年慶 2.辦理客家藝文表演第 3 次場次
	2/17 (週二)	1.參加「2015 泛美客家懇親大會」 2.辦理客家藝文表演第 4 次場次
	2/18 (週三)	凌晨 01:25，飛機起飛（巴西聖保羅瓜洛荷斯國際機場→杜拜） 21:15，飛抵杜拜國際機場。等候轉機。
2/19 (週四)	凌晨 04:35，飛機起飛（杜拜國際機場→臺灣） 16:40，飛抵臺灣桃園國際機場。	

叁、參加「2015年泛美客家懇親大會」

「2015年泛美客家懇親大會」於2月17日在客家活動中心4樓臺北文教中心舉行，來自臺灣、日本、香港、澳洲、美國、巴拉圭、加拿大、巴西、阿根廷及德國等十個國家，21個社團，約五百人共襄盛舉。上午10時整，由巴西崇正總會廖會長仁煌以主持人身分致詞，緊接著客委會范副主任委員佐銘轉達了劉主委慶中問候與祝福之意，並預祝本次大會及活動圓滿順利成功，隨後邀請專程自巴西利亞搭機前來聖保羅市之蔡大使孟宏致詞。

會議議程將海外客家鄉親之「鄉情報告及經驗分享」，分成上、下午兩個時段進行。中場茶敘時間，則由巴西客屬崇正總會婦女組親力親為，精心備置可口的艾粄、發粄、鹼粽及粿粿等客家美食供與會貴賓享用，渠等之用心備受所有與會鄉親讚賞。

專題演講係由張鎮堃老師主講「生趣个客家話」，內容幽默風趣，臺上妙語如珠，臺下掌聲連連。綜合討論由鄧幸光老師主持，主題訂為「全球同心，傳揚客家—在地客家全球化，全球客家在地化」，會中海內外鄉親對「推動客家母語」等相關議題討論最為熱烈。閉幕式時，范副主委強調客委會對客語之推動與保存不遺餘力，未來將群策群力廣續促進在地客家全球化，全球客家在地化。最後，范副主委感謝並肯定籌備大會人員之用心及付出，讓活動如此圓滿順利，祝大家新年快樂，羊年行大運。客家委員會業務報告與「鄉情報告及經驗分享」內容摘要如下：

一 客家委員會業務報告—臺灣當前的客家政策與重點（范副主任委員佐銘）：

客委會自成立以來，迄今已屆13年餘，在扎根客家、服務客家、推廣客家及永續客家等施政面向上，已逐步奠定臺灣客家族群發展的根基，並打造出不同於以往的客家新風貌。面對未來更重大挑戰，並以「光、熱、力、美」四個核心價值，做為未來推動各項客家事務的施政理念。

在核心價值引導下，提出「找回青年，傳承客家」、「匯流國際客家，建構客家智庫」、「營造客庄生活環境，打造產業整體意象」、「盤整客庄文化資產，扶植客家藝文團隊成長」、「辦理『客庄12大節慶』，打造客庄節慶亮點」、「客家文化『全球在地化、在地全球化』」、「深化苗栗、六堆客家文化園區特色亮點」、「統合語言、文化、科技、通路，發揮傳播與行銷客家之綜效」等八大客家政策目標；以及執行「客庄新移民薪傳策略」、「富麗客庄營造策略」、「客家青年增能策略」、「客家學術國際匯流策略」、「客家產業晶彩策略」、「客家文化及語言傳承策略」、「客庄節慶亮點策略」、「客家推向全球策略」、「客家園區燈塔策略」、「數位客家行銷策略」、「客家推向全球策略」等十項客家重點策略。

客委會期能促使客家為臺灣做出更多的貢獻，進而跨出臺灣，積極邁向客家的全球化，藉以實踐 總統的「榮耀客家、藏富客庄」之政見，俾打造臺灣成為「世界客家新都」。

二 「鄉情報告及經驗分享」：

由臺北市客家自強會（梁會長秋香）；東京崇正公會（黃瑞耀）；香港臺灣客屬同鄉會（陳鳳招）；澳洲昆士蘭客家會（伍會長其修）；美國美洲臺灣客家

聯合會（魏會長武雄）；大紐約客家會（黃會長開榮）；美國華府地區/大華府區客家同鄉會、大華府客家桐花合唱團、全美臺灣客家文化基金會（曾俊明）；美國南加州臺灣客家會（傅美玲）；美國中西部客家同鄉會（邱會長垂洸）；美國北卡客家同鄉會（蘇燕次）；HAKKA 科羅拉多（劉義芳）；大費城臺灣客家同鄉會（何智勇）；美國北加州臺灣客家會（戴幸雄）；世界客屬總會巴拉圭分會（彭會長成輝）；多倫多客家會（邱會長忠林）；巴西客家活動中心（張主任委員永西）及巴西客屬崇正總會（廖會長仁煌）等共 19 個海外客家社團代表依序進行報告。

（一）發言紀要：

1. 臺北市客家自強會：梁會長秋香

臺北市客家自強會成立於 1989 年 6 月 17 日，陸續成立歌謠班、書法班、八音團及讀書會，2014 年辦理各項藝文活動，如伯公生慶典活動、登山採筍體驗自強活動、緣系列專題演講、怡客蟬鳴賞樂謠音樂會、歌謠班成果發表及參加新北客謠劇比賽等，2015 年將籌辦暑期夏令營為客家文化扎根永續傳承。

2. 美國美洲臺灣客家聯合會：魏會長武雄

首先代表美洲臺灣客家聯合會祝賀巴西客家活動中心落成十周年大慶，並衷心感謝籌備會工作人員的努力和辛勞，讓我們都能「客在全球同泛美，家安天下喜結緣」。美洲臺灣客家聯合會（前身全美臺灣客家會），自 1988 年成立以來，平均每兩年舉辦一次懇親會，營造了客家人的好客團結的精神，也深耕客家永續經營的理念。美洲臺灣客家聯合會成立宗旨為發揚客家優良文化及傳統精神；促進客家鄉親團結及合作；促進臺灣自由民主化，爭取少數族群權益及尊嚴；增進所有臺灣人之和諧團結，提高臺灣人之國際地位。

2015 年 8 月 7 日至 8 月 9 日，美國美洲臺灣客家聯合會與大紐約客家會合辦「2015 美洲臺灣客家聯合會年會暨懇親大會」，請各位鄉親踴躍報名參加，共襄盛舉。

3. 大紐約客家會：黃會長開榮

長久以來，客家族群在國內海外共同打拼傳揚客家文化精神。大紐約客家會非常榮幸於 2015 年 8 月 7 日至 8 月 9 日，在世界之都-美國紐約市，辦理「2015 美洲臺灣客家聯合會年會暨懇親大會」（2015 Taiwanese Hakka Associations of America Conference），本次活動主辦單位是美洲臺灣客家聯合會，承辦單位是大紐約客家會，會議主軸為「好客團結，世界客家」，旨在打造客家世界之都的理念，深耕客家文化的永續經營。誠摯邀請各地客家鄉親，共下來打造紐約成為客家文化之都，傳承並發揚客家文化、美食、風俗於世界的理念。恭請全球的客家鄉親共襄盛舉，期待您的大駕光臨紐約市，共同努力為客家文化精神的傳承發揚光大。承蒙你，按仔細！最後祝福大家身體健康，萬事如意！

4. 美國華府地區：曾俊明

- (1) 大華府區客家同鄉會：創會會長李彥輝及客家先進於 1984 年成立，現任林會長伯睿，會員近五百人，成員來自大華府區之客家鄉親，每年舉辦新年、天穿日、端午節、中秋節等慶祝活動，聯絡客家鄉親情感，近年來積極吸收年輕後生會員加入，讓會務推動成長茁壯，永續傳承客家文化。
- (2) 大華府客家桐花合唱團：成立於 2004 年，團員 38 人，利用每週六練唱，為四部合唱之合唱團，成績表現亮眼，為華府相當活躍之藝文團體。
- (3) 全美臺灣客家文化基金會：創會理事長劉永斌及客家先進於 1988 年成立，現任陳理事長美鈴，組織架構含九位理事，七位活動委員及四位顧問，財源主要來自客家鄉親捐款，先後設立華府客家青少年獎學金及臺灣客家文化獎，以鼓勵年輕學子對客家文化之認同，並獎勵對臺灣客家語言文化有功人士。

5. 巴西客屬崇正總會：廖會長仁煌

巴西客屬崇正總會成立於 1971 年，1996 年 3 月轉型自由民主社團，每年舉辦春節聯歡會，表彰 70 歲以上長者「敬老尊賢」；「獎掖後生」鼓勵考取大學、研究所後生子弟；辦理「客家日」活動（2015 年已辦理六屆）；舉辦「我愛媽媽」懇親活動；發行《客家親》刊物（19 年已出刊 56 期）；每月舉辦長春愛心園活動；開設客家歌謠班、舞蹈韻律操班、高爾夫球賽、太極拳、客家美食研習、生活講座及經驗分享等。廖會長仁煌稱，他一出世就是客家人，是不可避免之宿命，因身上流著客家人的血液，所以在去年連任巴西客屬崇正總會會長，自認是使命也是一種責任。巴西客家活動中心是巴西客家鄉親共同的家，客屬崇正總會會員彼此之間，有如兄弟姊妹般的情感，最後以會歌歌詞所言：「千年榕樹一條根，天下客人一家親；團結和諧崇正會，心手相連客家人」。喚起全球客家人對客家文化之認同感。

(二) 綜合座談結論：

1. 尊重客語少數腔調權益，促進多元文化均衡發展：

客家語言涵蓋四縣、海陸、大埔、饒平及詔安等腔調，又客家山歌有九腔十八調，會中有部分鄉親表示，為避免客語嚴重流失，搶救母語弱勢環境，建議應統一客語腔調，並以共同客語腔調教導幼童，以拓展客家文化版圖；惟會中亦有多數鄉親持不同意見者表示，強調《憲法》鼓勵多元文化發展。又統一客語腔調在實務執行上窒礙難行，恐曠日廢時事倍功半，且對少數腔調者不符合公平原則，建議應鼓勵並尊重各客語腔調之衡平發展。

2. 推展客家事務應全球一心，集思廣益及凝聚共識：

海內外客家鄉親人才濟濟，為加強全球客屬團體及鄉親之交流

合作，建議中央、地方政府及海內外客屬社團，逐年訂定全球客家發展之共同議題進行研討，盼各界同舟共濟，推展客家事務應全球一心，集思廣益及凝聚共識，並畢其功於一役。

3. 發揚客家核心價值，永續傳承客家文化：

客家硬頸精神意謂客家先人煞猛打拚、勤儉堅毅、擇善固執之客家本色。〈客家本色〉不僅是一首朗朗上口之歌曲，更不應該僅流於口號而已，身為客家人除應了解該首歌詞之文化內涵，更應身體力行。客家精神是客家民系的重要精神力量，是寶貴的無形文化資產，我們應體認其核心價值外，更應將客家文化的底蘊發揚光大。

4. 積極培力後生，扎根薪傳客家：

耆老是客家的寶，後生是客家的希望，為此，推廣客家語言文化，課程內容及活動設計應生動活潑、寓教於樂、引人入勝，才能提升學童快樂學習客語之興趣，激發青年參與客家事務之熱情，推動客家文化應向下扎根，執行策略應環環相扣，薪火相傳共同開創客家文化的新版圖。



距離巴西最遙遠道而來之澳洲昆士蘭客家會



「愛好單騎 壯遊世界」之陳同華亦抵達巴西



崇正總會會長理事之夫人們在報到區親切接待



范副主委接受宏觀電視廖特派員記者世秉之採訪



巴西歡喜迎賓的靚細妹仔



巴西崇正總會婦女組備置可口之客家美食



廖會長仁煌致歡迎詞



范副主委佐銘致詞



海內外客家鄉親聚精會神聆聽鄉情報告



(左起)郭主任、王處長、蔡代表、范副主委



劉諮詢委員秀珠、劉委員秀珍、劉委員美蓮及
劉委員育玲亦蒞臨指導



海外各客屬社團代表與貴賓合影

肆、參加「巴西客家活動中心落成十周年聯合大會暨第六屆巴西客家日活動」

一、巴西客家活動中心簡介

(一) 創建大事記：

日期	事由	備註
1999年4月25日	劉顧問主席學德公館發起籌建巴西客家活動中心	由當時巴西客屬崇正總會張會長永西擔任籌建之召集人。
1999年5月29日	進行籌備工作	
1999年11月29日	簽約購地公開徵圖	巴西客家活動中心面積約2,200平方公尺，地下三層、地面三層
1999年12月22日	獲准登記立案	
2000-2001年間	募股籌資興建及申請使用執照	
2002年2月17日	破土	
2002年8月7日	開工	
2002年12月20日	與僑委會聖保羅文教服務中心、佛光會參與大樓合建	
2003年1月	變更建築設計增加兩層樓	
10月18日	上樑	
2004年2月1日	成立管理委員會	
2005年1月	建置「巴西客家活動中心中文網站」	
2005年2月7日	舉行落成開幕典禮	
2015年2月16日	舉行落成十周年慶	

(二) 巴西客家活動中心建築外觀及內部展示之作品：

	
<p>巴西客家活動中心外牆玻璃帷幕</p>	<p>巴西客家活動中心大樓機關單位樓層分布</p>



巴西客家活動中心活動場地布置



福客雲集 花籃盈門



崇正總會成立之宗旨：「千年榕樹共條根，天下客人一家親；五洲四海樂相會，心手相連客家人。」



臺北市大都會風貌



臺灣客庄風情畫（一）



臺灣客庄風情畫（二）



臺灣達官顯要贈送之墨寶



榮興客家採茶劇團（1995年苗栗三義【一】）



榮興客家採茶劇團（1995年苗栗三義【二】）



白毛橋（1930年臺中東勢）



第二屆六堆運動會（1996年屏東）



第三屆六堆運動會（1997年屏東竹田）



攝影作品（一）



攝影作品（二）



攝影作品（三）



攝影作品（四）

	
<p>攝影作品（五）</p>	<p>攝影作品（六）</p>
	
<p>攝影作品（七）</p>	<p>攝影作品（八）</p>

二、巴西客家活動中心落成十周年聯合大會：

巴西客家活動中心張主任委員永西回顧巴西客家活動中心落成十周年之心路歷程，於「天下客人一家親」慶祝晚會上致詞表示，「十年有慶話從頭，感恩淚水化甘泉」。張主任委員特別感謝全體巴西客家鄉親之鼎力相助，共度移民初期艱困之奠基過程，大家無私出錢出力共同興建客家大樓，該中心成立宗旨係為服務鄉親及回饋僑社，是一個戮力於多功能使用，多角度經營之現代企業體，除透過各式聯誼活動，造福客家鄉親外，並將集賢廳（可容納 1,200 席）及合群廳（可容納 500 席）等兩大廳，長年出租予僑民及當地居民舉辦節慶活動，十六年來在全體會員群策群力苦心完善經營之下，該中心營運概況已轉虧為盈，並將利潤回饋股東。張主委稱，回顧籌建巴西客家活動中心之艱辛歷程，感恩之淚水已化為甘泉，他永遠以巴西客家人為榮，賡續推動巴西客家活動中心成為全球客家文化發展南美之重鎮。最後，他感謝來自全球各地之客家鄉親蒞臨巴西聖保羅市，祝大家身體健康、萬事如意。

三、第六屆「巴西客家日」活動

巴西客屬崇正總會於 2010 年會員大會，考量農曆正月十五「元宵節」及正月廿「天穿日」之介落點，遂將每年二月第三個星期日訂為「巴西客家日」，2010 年為首屆之「巴西客家日」，後來配合客委會作調整，將每年農曆正月廿之「天穿日」訂為「巴西客家日」，截至目前為止已舉辦六屆，2015 年配合「巴西客家活動中心落成十周年聯合大會」擴大辦理「巴西客家日」。

在天穿日這天，巴西客屬崇正總會之會員們通常會贊助經費辦理慶祝大會、舞龍

舞獅、客家歌謠演唱、專題演講、舂糝粿、揉粿圓及聯歡餐會等充滿十足客家味之活動，來聯絡巴西客家鄉親之情誼。未來巴西客屬崇正總會將廣續發揚「客家日」活動之精神，「集中客家力量，團結客家族群」，冀望將「全國客家日」提升為「全球客家日」，廣化及深化客家節慶活動之內涵。

四、「天下客人一家親」慶祝晚會：

晚會首先由葉富坤鄉親主持之「祥獅獻瑞慶十年」揭開序幕，在欣賞「客家活動中心十年回顧」短片之後，依序由張主任委員永西、本會范主任委員佐銘、巴西國會眾議員 William Woo 致祝賀詞。隨後在切過「十年有慶，萬事吉祥」的三層大蛋糕後，「天下客人一家親」慶祝晚會正式隆重登場。

晚會慶祝活動高潮迭起，全球客家鄉親同臺競藝，節目內容包括音樂、舞蹈、戲劇等琳瑯滿目，如愛心園齊唱〈人生路〉、〈南庄細妹〉；芝加哥合唱團演唱〈雞婆〉、〈阿舅討新白〉；大華府客家桐花合唱團演唱〈弄獅調〉、〈調酒歌〉、〈客家平板〉；巴西客家合唱團演唱〈天空落水〉、〈天黑黑〉、〈龍的傳人〉及表演〈賣粿圓〉、〈山地舞〉；多倫多合唱團表演撮把戲、客家山歌；巴西小朋友表演〈BAR BAR BAR〉舞蹈；客家媳婦 Yasmeeen 獨唱〈摘茶細妹〉；金曲歌王湯宇欽以拉丁旋律演唱客家歌曲〈人愛人打落，火愛人燒著〉並搭配王安妮老師及 Luca 熱情之拉丁舞蹈；澳洲昆士蘭客家會〈斗笠舞〉；臺灣客家自強會山歌演唱；王安妮老師編導，由巴西後生志工表演〈傘舞〉、〈OH〉青春洋溢曼妙舞蹈；美國中西部客家同鄉會短劇，及榮興客家採茶劇團、羅茵茵老師及東東老師等亦帶來精彩之表演。



范副主委佐銘致詞並祝大家新年快樂！



客籍巴西國會眾議員 William Woo 致詞



麒麟獅舞迎新年



「十年有慶 萬事吉祥」眾人齊唱生日快樂歌



傘舞－遮不住的青春年華



天真活潑的小朋友們唱跳 Bar Bar Bar



平均 75 歲的愛心園合唱團



賣板圓歌舞劇



巴西客家合唱團



巴西客家崇正總會表演山地舞



芝加哥合唱團



來自華府之桐花合唱團



客家媳婦 Yasmeeen 獨唱摘茶細妹



澳洲昆士蘭客家會的斗笠舞



短劇－賣板圓



榮興客家採茶劇團－扇舞



湯宇歌以拉丁旋律演唱客家歌曲



王安妮/Luca 拉丁舞表演



王安妮編舞－傘舞



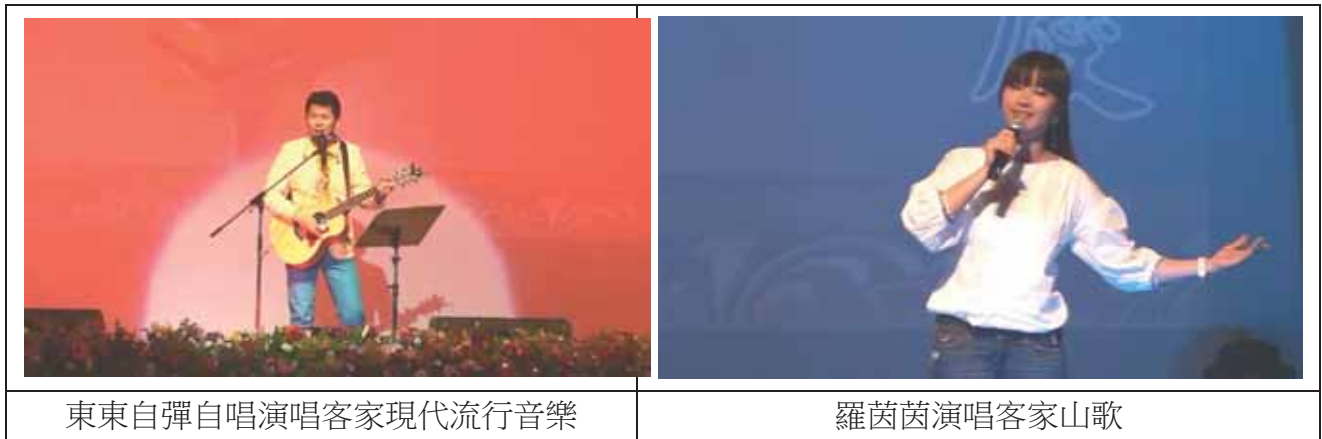
當得人惜的細阿妹仔



啦啦隊表演－OH



熱情奔放之啦啦隊表演



伍、「2015 南美洲客家藝文巡演活動」

農曆新年自古以來是全球華人最重視之傳統節日，農曆新年意味著闔家團圓慶豐收的日子，因此，漂泊在外的遊子，無論如何都要趕在除夕夜前返鄉，與家人圍爐吃團圓飯。

南美洲因位於南半球，季節氣候與北半球南轅北轍，當臺灣在寒冬中圍爐過農曆新年時，此時之南美洲正值酷暑，再加上長年受異文化之薰陶，年節氣氛已逐漸淡去。客委會為凝聚海外鄉親之情感，讓居住在南美洲地區的客家鄉親，也能感受到臺灣客家之熱情與關懷，特別遴派具國家級演出水準之榮興客家採茶劇團，以及本會扶植之優秀藝文團隊後生演藝坊之羅茵茵及東東樂團之湯運煥（東東）老師等共 38 人，長途跋涉赴阿根廷布宜諾斯艾利斯、巴拉圭東方市及巴西聖保羅市等三個城市展開 4 場次之客家藝文巡演。此行所呈現之精緻客家大戲，旨在讓遠在他鄉的客家鄉親們，緬懷過去在戲棚下看戲之美好時光，與海內外客家鄉親共度客味十足的農曆新年。

一 節目內容簡介：

主持人羅茵茵小姐出場後，「2015 客藝迎春南美洲巡演」整套節目就如行雲流水般的呈現，歌舞競秀一氣呵成。節目內容包括：

(一) 扮仙賀歲慶團圓：

1. 三仙賜福：福、祿、壽等三仙，各獻麻姑、魁星與文武狀元、白猿等吉祥代表，透過傳統吉慶扮仙戲，祝賀大家心想事成、萬事如意。武戲穿插小翻（後首翻）、蛇腰（直體後空翻）、叉蹄、過大旗、砸人、倒吃虎及穿九毛等精采橋段。
2. 跳加官：融合加官賜福及財神獻采，財神手持「天官賜福」、「加官進祿」、「大會圓滿」、「新年快樂」等字幅，循臺三圈，慶賀與會貴賓福祿壽喜、吉祥如意。
3. 奉茶賀歲：以三腳採茶戲《糶酒》其中一小折，榮興客家採茶劇團眾小旦們，以茗茶（臺灣東方美人茶，又稱膨風茶）奉客，傳達客家人熱情好客之精神及呼應「四海之內皆兄弟，全球客家一家親」之意涵。

(二) 客家歌謠演出：

1. 羅茵茵演唱傳統客家山歌：羅茵茵聲音清亮悠揚，有如黃鶯出谷般演唱傳統客家山歌子、平板及小調等歌曲。
2. 口說藝術（雙口相聲）：配合 2015 春節除夕團圓夜活動主題，黃兆鋒與陳怡如以打嘴鼓方式，透過詼諧逗趣之客家諺語、俚語及歇後語，慶賀南美洲之客家鄉親新春大團圓。
3. 湯運煥（東東）演唱現代客家歌曲：東東老師以搖滾方式新唱老山歌、《挑擔歌》及現代客家歌曲《走下去》，並以彈吉他、吹口琴交叉演出之方式，演唱金曲獎得獎創作《遠方的鼓聲》及現代客家流行歌曲《愛要說出來》等，展現其多才多藝之才華。
4. 男女對唱：羅茵茵與東東合唱新編之傳統客家小調《桃花開》。

(三) 精緻客家大戲《八仙迎春》：

榮興客家採茶劇團此次出訪巡演之團員，年齡最小者僅有 17 歲，38 位團員平均年齡為 26 歲。客家大戲《八仙迎春》故事內容係描述蓬萊八仙漢鍾離、曹國舅、呂洞賓、李鐵拐、張果老、韓湘子、藍采和、何仙姑等前往南美洲祝賀，在酒宴暢飲幾分醉意下，各自施法渡海，無端掀起倒海巨浪，驚擾鎮守東海之鯉魚仙子（精）、小鯉魚及水妖們，引發精采絕倫熱鬧之武戲。小生、武丑除表演小翻、蛇腰、叉蹄、過大旗、旋子（滿天星）、拐子槍等高超武藝技巧外，小旦、武旦們亦不讓鬚眉展現下腰、臥雲、幽手（花槍）、舞彩帶等柔美身段及唱腔。

二 巡演情形：

(一) 阿根廷布宜諾斯艾利斯：

2015 年 2 月 11 日晚上 7 時 30 分於阿京猶太文化音樂中心，駐阿根廷代表處黃大使聯昇賢伉儷，偕同仁張組長永剛賢伉儷、李秘書金星，及世界客屬總會阿根廷分會、旅阿根廷臺灣六堆客屬同鄉會及旅阿根廷臺灣客家鄉親聯誼會等客屬社團代表、臺灣僑領、客家鄉親、阿根廷當地友人等逾 600 人前往觀賞。

范副主委在藝文演出前致詞，預祝旅阿之臺灣鄉親新春快樂，羊年行大運。精緻客家大戲《八仙迎春》全劇搭配中文及西班牙語投影片字幕，讓旅阿客家鄉親聽到熟悉的客家話，同時也讓聽不懂客家話之阿根廷國際友人，透過西班牙語字幕，了解與認識客家傳統戲曲之藝文風采。



猶太文化音樂中心 COMUNIDAD AMIJAI



李會長茂勇陪同范副主委蒞臨猶太文化音樂中心



左起黃大使、范副主委，後為張組長



黃大使聯昇致歡迎詞及中西語男女主持人



范副主委佐銘致詞



客家大戲提供中文與西班牙語字幕



福祿壽三仙獻麻姑慶賀



福祿壽三仙、麻姑及魁星獻福



福祿壽三仙、麻姑、魁星及文武狀元祝賀



福祿壽三仙、麻姑、魁星、文武狀元及白猿賀歲



口說藝術



東東與茵茵合唱桃花開



蓬萊八仙各憑本事渡河



蓬萊八仙驚擾鎮守東海鯉魚仙子(精)



鯉魚仙子(精)及小鯉魚們舞彩帶之功力



唱、念、做、舞等是武旦必修課程



蓬萊八仙與鯉魚仙子(精) 雙方一觸即發



蓬萊八仙與鯉魚仙子(精) 雙方唇槍舌戰



何仙姑力戰鯉魚仙子(精)及小鯉魚們



藍采和力戰水妖們



發揮高難度幽手之飛、拋、丟、接技巧



鯉魚仙子(精)力戰蓬萊八仙



羅茵茵、東東及榮興客家採茶劇團謝幕



慶功宴(左起陳會長俊榮、徐會長玲、李會長茂勇，鄭教授榮興、黃大使聯昇、楊會長玉楨)

(二) 巴拉圭東方市：

2015年2月13日晚上7時於巴拉圭東方市 Concepci n Inmacuada 學校表演廳，駐巴拉圭大使館劉大使德立與李參事岳融專程從巴京首都亞松森驅車前來共襄盛舉，駐東方市溫總領事曜禎賢伉儷、吳副總領事銜一等秘書瑞發、駐巴拉圭大使館吳僑務參事豐興、東方市僑務委員顧丹塵、本會劉諮詢委員秀珠、中山僑校司徒校長梓明、巴拉圭客屬宗親會會長彭成輝、中華民國旅巴拉圭臺灣商會邢會長增傑、東方市中華會館尤代理事長南巖、國際佛光會巴拉圭協會張會長鳳琴、巴拉圭華人慈善基金會 Paulo Chao 等各僑團負責人，偕僑胞鄉親與當地主流人士共同出席聆賞，全場座無虛席，計吸引我僑及巴國人士約 700 人前往觀賞。

此次藝文巡演活動承蒙東方市僑務委員顧丹塵召集各僑團負責人，共同分工合作協助演出籌備工作，以及本會劉諮詢委員秀珠、巴拉圭客屬宗親會會長彭成輝全程陪同接待，充分發揮東方市僑社團隊精神，各僑團鼎力協助客屬社團辦理各項文宣、場地租借、演出等相關事宜，並慷慨贊助點心、飲料及摸彩品等，讓活動內容更精彩多元，另外巴拉圭華人慈善基金會義工們超過 300 多人共襄盛舉，有的還遠從 100 多公里特地開車前來觀賞演出，場面非常溫馨感人。

劉大使致詞時表示，本次藝文巡演活動除可慰藉我國僑胞思鄉之情外，亦有助於客家文化之國際交流。精采之節目表演長達 1 個半小時，無論傳統古裝賀歲戲曲及現代客家歌謠演出，均獲得如雷掌聲，尤其現場觀眾對榮興客家採茶劇團對戲服道具之講究，以及舞臺所呈現出專業水準，均讚賞不已。

劉大使於演出結束後設宴款待，另對我駐東方市總領館溫總領事曜楨、顧僑務委員丹塵、劉諮詢委員秀珠及巴拉圭客屬宗親會彭會長成輝等幹部之辛勞付出表示肯定，除對此次精湛之演出讚不絕口外，亟盼客委會於明年可再組團前往巴京亞松森市進行表演，俾使巴國各界人士對我客家文化有進一步之認識。這場巡演不僅是增進臺巴文化之交流，也是成功行銷臺灣客家文化之藝文饗宴。

	
<p>「老佛爺」餐廳張貼「客藝迎春」海報廣宣</p>	<p>「巧味軒」餐廳張貼「客藝迎春」海報廣宣</p>
	
<p>Concepción Inmacuada 表演廳場布</p>	<p>Concepción Inmacuada 表演廳外懸掛巨幅宣傳布幔</p>



范副主委、劉大使、溫總領事賢伉儷與志工合影



「客藝迎春」客家藝文巡演巨幅 TRUSS



致賀花籃環繞舞臺四周



致賀花籃環繞舞臺四周



致賀花籃環繞舞臺四周



致賀花籃環繞舞臺四周



左二起范副主委、溫總領事耀楨與劉大使德立



范副主委致詞



范副主委頒發聘書給劉諮詢委員秀珠



范副主委頒發聘書給宋諮詢委員永金（由女兒代領）



三仙賜福



吉慶扮仙戲



財神下凡來祝福慶賀



巴拉圭小朋友們全程跪拍及錄音影



三腳採茶戲《糶酒》—奉茶賀歲



客家相聲—打嘴鼓



茵茵、東東男女對唱



范副主委、劉諮詢委員秀珠及會長們同樂



精采絕倫之彩帶舞（一）



精采絕倫之彩帶舞（二）



蓬萊八仙劇照（一）



蓬萊八仙劇照（二）



鯉魚仙子(精)與小鯉魚、水妖們商討對策



蓬萊八仙與鯉魚仙子(精)小鯉魚、水妖們激戰



藍采和(潘守和飾)旋子功夫真是了得



東東與茵茵及榮興客家採茶劇團謝幕



貴賓與榮興客家採茶劇團團員們合影



范副主委、劉大使、溫總領事與得獎民眾合影



現場觀眾多數是海外客家鄉親



現場觀眾也有許多是巴拉圭人及海外人士



臺下觀眾座無虛席



劉大使於演出結束後設慶功宴款待

(三) 巴西聖保羅市：

2015 年 2 月 17 日正逢農曆春節除夕團圓夜，也是巴西嘉年華會 CARNAVAL，晚上 8 時於客家活動中心，巴西國會巫眾議員威廉 William Woo、駐聖保羅臺北經濟文化辦事處王處長啟文、聖保羅華僑文教服務中心郭主任殿臣、世界臺灣商會聯合總會第廿一屆劉總會長學琳、巴西客家活動中心張主任委員永西巴西客屬崇正總會廖會長仁煌，以及來自臺灣、日本、香港、澳洲、美國、巴拉圭、加拿大、巴西、阿根廷及德國等十個國家，21 個社團代表，約 1,200 名嘉賓匯集於客家活動中心之合群廳，欣賞由榮興客家採茶劇團、羅茵茵老師及東東老師等共同擔綱演出「三陽開泰除夕聯歡會」特別節目，節目內容傳統與現代兼具、文武場與西洋音樂並呈，大家在歡愉之節慶氛圍中，共同度過一個難忘之除夕夜。



范副主委佐銘致詞



王處長啟文致詞



左起劉秀珠、張永西、劉學琳、廖仁煌



左起王處長、郭主任、僑務委員等



來自全球之與會貴賓盛裝蒞臨除夕晚會



嘉賓貴客慶團圓



魁星功夫真是了得



臺上三分鐘 臺下十年功



三仙賜福



奉茶賀歲



羅茵茵演唱客家山歌



東東演唱搖滾版客家山歌



客家大戲《八仙迎春》精彩片段（一）



客家大戲《八仙迎春》精彩片段（二）



客家大戲《八仙迎春》精彩片段（三）



客家大戲《八仙迎春》精彩片段（四）



海內外客家鄉親聚精會神觀賞精彩之節目



嘉賓匯聚於合群廳，座無虛席



男女主持人與榮興客家採茶劇團文武場合影



貴賓與榮興客家採茶劇團團員大合照

(四) 效益評估：

1. 榮興客家採茶劇團：

(1) 優點：

- A. 秉持對專業及品質的堅持，每年均推出多部新作，符合本會及海內外客家鄉親之期待。如 2013 年 8 月 14 日至 24 日到美加地區巡演《鴛鴦榜》、11 月 8 日至 10 日在國家戲劇院演出客家大戲楚漢相爭《霸王虞姬》；2014 年 5 月 20 日在「城市舞臺」公演《背叛》、精緻客家大戲《三山國王傳奇》、客家大戲《徐九經升官記》；2015 年 2 月 11 日至 17 日到南美地區巡演《八仙迎春》、5 月將在在「城市舞臺」公演《潛園風月》、³11 月將在國家戲劇院推出客家大戲《婆媳風雲》。
- B. 因時(地、人、事)而制宜，劇碼具創新性及專業性：2013 年美加地區之巡演係以「文戲為主，武戲為輔」之《鴛鴦榜》(華語/英語字幕)，2015 年 2 月配合除夕年節氣氛及拉近南美洲語言隔閡之距離，推出以武戲為主之客家大戲《八仙迎春》(華語/西班牙語、葡萄牙語字幕)。
- C. 海外巡演舞臺經驗豐富，自然人文環境適應能力強：團員在舞臺上臨場反應、危機處理等應變能力強，對自然人文環境之適應能力強(如旅途勞累、時差調整、氣候溫度與濕度差異等)，減輕客委會帶團之壓力。
- D. 劇團精益求精，團員成長進步：
 - a. 團長大膽嘗試讓新秀挑大樑，團員果然表現出色不負眾望：溫孟樺(飾魁星)、葉瑋樺(飾鯉魚仙子)。
 - b. 老將寶刀未老，搏命演出，是後生標竿學習效法之對象：陳思朋(飾李鐵拐)之拐子槍；蘇國慶(飾鍾漢離)之小翻、蛇腰；陳芝后(飾何仙姑)臥雲等。
 - c. 指日可待之團員：潘守和(飾藍采和、白猿)之旋子。
 - d. 維持原水平演出之團員：胡宸宇、陳怡如、江彥璫等。

(2) 美中不足部分：

- A. 舞臺景深不足，武戲內涵無法發揮到淋漓盡致：阿根廷猶太文化音樂中心 COMUNIDAD AMIJAI 及巴拉圭 Concepción Inmacuada 表演廳等兩場地，舞臺景深不足，武戲內涵如白猿之小翻、蛇腰、叉蹄、過大旗、旋子(滿天星)、拐子槍，以及八仙與鯉魚精幽手對戲無法發揮到淋漓盡致，整體效益未能彰顯。
- B. 當家小旦江彥璫戲份略嫌不足，實屬可惜：《霸王虞姬》榮獲第 25 屆傳藝金曲獎、最佳傳統表演藝術影音出版獎，⁴而入圍戲曲表演類最佳年度演出獎之當家小旦江彥璫，其「虞姬舞劍」之身段及唱腔，讓許多海外客家鄉親留下深刻之印象，爭睹虞姬-江彥璫風采者眾，詢問關切度高，

³《潛園風月》簡介：以台灣本土歷史為主軸，清國治台時期竹塹名人林占梅與他一手建造的「潛園」為背景，敷演一段抗清、賣台與護台的愛怨情仇及風花雪月。

⁴榮興客家採茶劇團創團 25 周年紀念，2013/11/08~10 日在國家戲劇院演出客家大戲楚漢相爭《霸王虞姬》，來自全球五大洲、28 個國家、超過 600 位海外客家鄉親，回台參加 2013 年 11 月 19~21 日「2013 全球客家懇親大會」，有很多提前回台觀賞《霸王虞姬》。

惟此行其戲份略嫌不足(僅飾「奉茶賀歲」之姐姐、《八仙迎春》之水妖)，實屬可惜。建議在劇中為其量身穿插角色，讓榮興遠赴重洋之要角演技得以發揮，吸引更多海外粉絲團，增加對傳統戲曲之黏著度。

- C. 劇情緊湊，張力十足，惟結局稍嫌薄弱：客家大戲《八仙迎春》內容係描述「蓬萊八仙」欲前往南美洲「泛美懇親大會」祝賀，在酒宴暢飲酒酣耳熱之際，「蓬萊八仙」各自施展法術渡海，掀起了巨滔駭浪，驚擾了鎮守東海之鯉魚仙子(精)，引發精采絕倫之武打戲，兩造雙方激戰結果，鯉魚仙子(精)大勝「蓬萊八仙」，但最後仍然成全「蓬萊八仙」渡海，秉持傳統以喜劇收場作為故事結局，惟傳統客家大戲旨在表彰忠孝節義之精神或勸人為善，建議強化教化、啟發、激勵人心之意涵。避免全劇流於熱鬧有餘，文化底蘊有稍嫌不足之憾。

2. 湯運煥(東東老師)：

(1) 優點：

- A. 充分展現才華洋溢的多樣風貌：東東老師常稱因珍惜及把握每一次演出之機會，所以他把每一場演出都當作是他人生之最後一場表演。因此，無論寒暑，東東老師在臺上總是汗流浹背使出渾身解數地表演(嘴上架了一只口琴，或吹或唱，手彈電吉他，腳踏節奏器)，展現出他在演唱、創作的音樂水準及主持功力等才華洋溢的多樣風貌。
- B. 「客家搖滾之子」東東老師 2005 年以《遠方的鼓聲》獲得第 16 屆金曲獎「最佳客語演唱人獎」，「東東樂團」是本會扶植之優質藝文團隊。東東創作發行之專輯有 2003 年《愛要說出來》、2004 年《遠方的鼓聲》、2009 年《13 樓个天空》及 2012 年《幸福的 DNA》。

(2) 美中不足部分：

東東自 2005 年獲得第 16 屆金曲獎「最佳客語演唱人獎」，迄至 2015 年已滿十年，且自 2012 年發行《幸福的 DNA》專輯後，迄今已隔三年，期待東東老師持續有更新、更出色的作品問世與發行，以符合本會與鄉親之期待。

3. 羅茵茵老師

(1) 優點：

- A. 客家山歌達人，長相甜美，音色柔美悠揚，待人謙沖有禮，親和力十足，有如鄰家女孩，非常受客家鄉親之喜愛。
- B. 橫跨演唱及主持界，曾擔任許多活動主持人，是國內少數能唱又能說之優秀客籍藝人。

(2) 美中不足部分：

- A. 演出服裝道具應力求變化：應針對阿根廷、巴拉圭及巴西等三場次主持與演唱歌曲之性質不同，服裝道具應有所區隔或差異。
- B. 演唱曲風應更多元與創新：羅茵茵老師擅長山歌、平板及小調，惟期待曲風應力求更多元與創新，或展現其他音樂、舞蹈、民俗技藝等方面之才藝，以提升競爭力。
- C. 舞臺經驗稍嫌拘謹、生澀，期許其未來在舞臺上，能更充滿自信，口條

及主持功力能更駕輕就熟，游刃有餘。

陸、拜會相關機關、客屬社團及認識城市文化與地景藝術

一、 阿根廷共和國（西班牙語：República Argentina）

（一）背景簡介

豪爾赫·路易斯·博爾赫斯曾描述：「阿根廷人是說西班牙語的義大利人，且自以為是住在巴黎的英國人。」阿根廷之官方語言是西班牙語，民眾多數信奉天主教，占總人口數之 76.5%。20 世紀初期阿根廷曾躋身於世界經濟七強之列，然而在 1930 年代以後，因政局不穩定，且面臨周期性之經濟危機，20 世紀末期經濟逐漸走向貧窮。在透明國際 2012 年度貪污感知指數中，阿根廷在 178 個國家中位列第 102 名。

在體育方面，阿根廷最主要的國民運動是足球，其次是籃球。阿根廷國家足球隊曾贏得 2 屆國際足聯世界盃冠軍、2 枚奧運會金牌及 14 次美洲杯冠軍。馬拉多納及世界足球先生利昂內爾·梅西（Lionel Messi）是阿根廷重要之精神象徵。



博卡青年隊（CA Boca Juniors）BOCA 球衣象徵阿根廷文化符碼之一



阿根廷國家隊 10 號球衣象徵歷史上首位奪下四屆金球獎及世界足球先生利昂內爾·梅西（Lionel Messi）之精神



馬拉多納以及博卡青年隊練球之體育場



阿根廷國小至高中男女學童制服一律須套上白袍

在媒體與通訊方面，阿根廷印刷媒體業與通訊業相當發達，享有世界上最早電臺廣播；拉丁美洲最高的電視光纜和衛星使用率。除此之外，阿根廷是電影製作王國，世界第一部動畫電影是由阿根廷製作發行。

阿根廷紅肉消費量居世界最高，傳統的阿根廷燒烤是使用牛肉等各種肉類。在產

業經濟方面，阿根廷之國飲是葡萄酒，產量居全球五大生產國之一，2000 年啤酒產量後來居上已超越葡萄酒之產量。

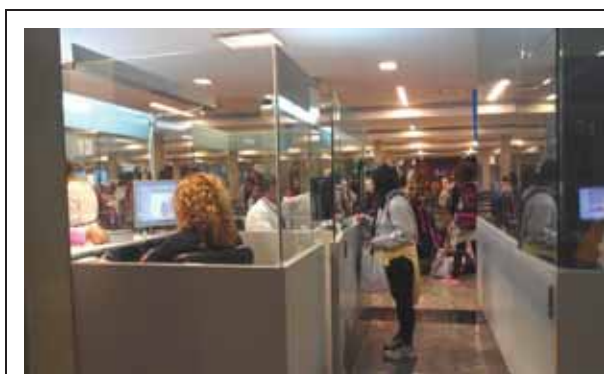
阿根廷之國茶是馬黛茶，將葫蘆或木頭挖空鑲銀飾所製成之容器，並搭配略帶弧度可過濾茶渣之銀製吸管，茶飲文化極具傳統特色(如下 2 圖)。



(二) 拜會相關機關（構）及客屬團體：

1. 接機：

范副主委一行人抵達阿根廷布宜諾斯艾利斯皮斯塔拉尼國際機場之際，張組長永剛、李秘書金星及國際佛光會阿根廷協會李會長茂勇、世界客屬總會阿根廷分會徐會長玲與邱副會長紫蘭、阿根廷臺灣客家同鄉會楊會長玉楨與黃副會長媛惠、旅阿臺灣六堆客屬同鄉會陳會長俊榮（完玉）與李副會長向榮等客屬社團代表在機場熱情迎賓。隨後黃大使聯昇在 Rodizio Puerto Madero 設宴為客委會、榮興劇團團員接風，並宴請旅阿之客屬團體。



阿根廷簽證、入境通關規定嚴格



張組長、阿根廷客屬團體歡迎客委會及榮興團員蒞臨



黃大使在 Rodizio Puerto Madero 宴請客委會、榮興團員及阿根廷客屬團體



左起黃大使、張組長賢伉儷，右起范副主委、葉主任



阿根廷布宜諾斯艾利斯烤肉餐廳 Rodizio Puerto Madero



Rodizio Puerto Madero 獲 TripAdvisor 評等為 4 分，在布宜諾斯艾利斯的 2700 多家餐廳中排名第 368 名。



阿根廷晚餐時間晚上九點才開始，餐廳高朋滿座



捕捉當地慶生儀式畫面，生日蛋糕會噴出彩焰並自動引燃蠟燭

2. 拜會客屬團體：

- (1) 世界客屬總會阿根廷分會：於 1996 年成立，創會會長是池阿水先生，前任會長李茂勇先生是李氏食品加工廠之總經理，現任會長是徐玲。徐會長玲除經營茶藝館外，觀光旅遊業也經營的有聲有色。徐會長稱永遠保持一顆年輕熱情的心是她處世之人生哲學。



徐會長玲「老佛爺」茶藝館座落於臺灣街



徐會長玲「老佛爺」茶藝館內部陳設

- (2) 旅阿臺灣六堆客屬同鄉會：個性內斂沉穩陳會長俊榮（完玉）經營之「巧味軒」餐廳，同樣座落於臺灣街，餐廳內外之陳設十足臺灣味，以傳統客家菜及臺菜為其餐廳主要特色。



陳會長俊榮「巧味軒」餐廳內部陳設(一)



陳會長俊榮「巧味軒」餐廳內部陳設(二)

- (3) 阿根廷臺灣客家同鄉會：於 1996 年由熱心人士池阿水先生召集成立阿根廷臺灣客家同鄉會。目前會員約 111 位。現任楊會長玉楨活潑熱情，為凝聚鄉親的力量，聯絡鄉親的感情，定期舉辦春節、端午節及敬老重陽活動，旨在希望能有更多人共同關心客家文化、傳承語言命脈。
- (4) 拜會完世界客屬總會阿根廷分會、臺灣六堆客屬同鄉會及阿根廷臺灣客家同鄉會後，李前會長茂勇帶領范副主委拜訪於臺灣街其他經營超市之客家鄉親。



范副主委、李前會長茂勇拜訪在中國城開超市之客籍鄉親。

(三) 認識阿根廷布宜諾斯艾利斯之城市文化、地景藝術

布宜諾斯艾利斯西班牙語 (Buenos Aires)，意謂「好空氣」或「順風」，布宜諾斯艾利斯是阿根廷的首都，也是最大城市，是經濟、科技、文化和交通中心。人口數約三百萬人，因為在文化上深度歐化，素有南美巴黎之稱，該城市連續十年榮獲拉丁美洲最佳旅遊城市，還獲選為 2018 年青奧會之主辦城市。

1. 七九大道和方尖碑：是阿根廷布宜諾斯艾利斯最重要的城市指標，七九大道建於 1936 年，寬達 140 公尺，命名源自阿根廷於 1816 年 7 月 9 日獨立，據稱是全世界最寬的馬路。



夜晚座落在七九大道之方尖碑



白天車水馬龍之七九大道和方尖碑

2. 五月廣場：1810 年五月革命後，阿根廷正式擺脫西班牙獨立建國。五月廣場中心屹立之紀念碑，係為紀念爭取獨立及自由的五月革命而修建的。



范副主委與榮興劇團團員在獨立紀念碑前合影



1810 年 5 月 25 日阿根廷五月革命，布宜諾斯艾利斯市民在此宣布脫離西班牙統治，建立獨立國家。

3. 玫瑰宮 (總統府)：座落在五月廣場內，因整座建築物呈玫瑰色，故得名。是阿根廷建築師普利迪阿諾·普埃倫東於 1856 年的傑作，曾是郵政總局，後來擴建成總統府。



布宜諾斯艾利斯政府機關多圍繞五月廣場周邊而建



五月廣場前之玫瑰宮(總統府)



玫瑰宮(總統府)前之拒馬與警察



玫瑰宮(總統府)前鎮暴警車與警察

4. 首都大教堂：是布宜諾斯艾利斯最古老的教堂，也是最大的教堂，修建於 1723 年，是典型的古羅馬風格，由 12 根羅馬柱，頂著上面的 15 度銳角雕刻著聖經故事的等腰三角形，形成了人字形屋脊，教堂內有阿根廷開國馬丁將軍的陵墓。



首都大教堂建築巍峨高聳、莊嚴肅穆



首都大教堂建築金碧輝煌、雕樑畫棟



首都大教堂彩繪花窗華麗典雅



首都大教堂之彩繪及雕塑精雕細琢、栩栩如生

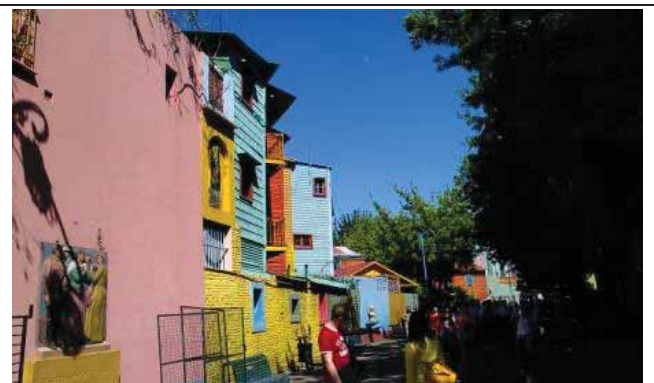
5. 博卡區：西班牙語 La Boca 本意是 Mouth，即嘴巴(或港口出口)之意。La Boca 是布宜諾斯艾利斯市的老港口，是碼頭工人及水手聚集居住的地方，後來因水質汙染嚴重而廢棄。

(1) 博卡區 (La Boca) 得以揚名的建築風格，是以繽紛亮麗有上百年歷史的七彩鐵皮屋為主要特色，早年義大利移民以鐵皮與木頭蓋屋，並用港口船隻剩下的油漆當塗料，來粉刷房屋。博卡區 (La Boca) 成功地轉型為文創活動的集散地，目前是布宜諾斯艾利斯最繁榮的觀光區。

(2) 經典漫畫《娃娃看天下》：西班牙語 Mafalda，主人翁瑪法達是阿根廷漫畫家季諾 (Quino) 筆下一位住在布宜諾斯艾利斯的小女孩。《娃娃看天下》自 1964 年至 1973 年間連載，一共出版了 11 本合訂本，被翻譯成至少 26 種語言版本，臺灣女作家三毛曾將之翻譯成中文，博卡區內販售許多有關瑪法達相關之文創商品。



博卡區(La Boca)繽紛亮麗的七彩鐵皮屋



博卡區(La Boca) Caminito 繽紛亮麗的街景



Caminito 街兩邊牆壁上有阿根廷藝人的浮雕作品



博卡區(La Boca)讓旅人彷彿置身露天藝術館



Caminito 七彩藝術街以探戈為主題之畫作（一）



Caminito 七彩藝術街以探戈為主題之畫作（二）



Caminito 七彩藝術街以探戈為主題之畫作（三）



Caminito 旁大樹亦被披上色澤鮮豔之針織彩衣



Caminito 街販售七彩鐵皮屋及娃娃看天下(瑪姬)磁鐵



Caminito 街文創商品（The Beatles 黑膠唱片時鐘）



禮品店販售以探戈為主題之擺飾



禮品店販售以探戈為主題各式各樣之擺飾



禮品店販售探戈與娃娃看天下(瑪姬)文創商品



禮品店販售娃娃看天下(瑪姬)之文創商品



Caminito 街文創商品 (以探戈為主題之酒瓶時鐘)



Caminito 街編織手工藝品之攤位



Caminito 街精緻蕾絲織品之攤位



具原住民印度安人特色之服飾及銀飾



阿根廷盛產礦石及銀飾(一)



阿根廷盛產礦石及銀飾(二)

- (3) 博卡區 (La Boca) 以探戈及咖啡館而著名，為阿根廷探戈之發源地：不論白天或華燈初上，無時無刻能看到即興起舞的男男女女，在咖啡館或酒吧門口表演浪漫狂野激情的探戈，有許多舞女沿街在招攬生意，觀光客僅需付費即可與擺出火辣探戈舞姿的舞女合影留念，或付費與老街的探戈和博卡足球隊招牌合影，在此可充分感受到阿國神祕之文化底蘊及濃郁的異國情調。



博卡區(La Boca)探戈女郎與觀光客共舞合影(一)



博卡區(La Boca)探戈女郎與觀光客共舞合影(二)



博卡區(La Boca)探戈舞者與觀光客共舞合影(三)



博卡區(La Boca)觀光客付費與探戈形象招牌合影

	
<p>博卡區(La Boca)各咖啡廳前探戈舞者雙雙婆娑起舞</p>	<p>聖馬丁(Jose De San Martin, 1778~1850)阿根廷民族英雄紀念碑</p>

二、 巴拉圭共和國（西班牙語：República del Paraguay）

（一） 背景簡介：

巴拉圭之官方語言是西班牙語，民眾多數信奉天主教，巴國於 1811 年 5 月 15 日時脫離西班牙獨立。首都及最大城市是亞松森；東方市是巴拉圭第二大城市，也是世界第三大自由商業區，僅次於邁阿密及香港，市區人口約 24 萬人。

巴拉圭於 1957 年 7 月 8 日與中華民國建交，是中華民國現今 22 個邦交國之一，在東方市設有總領事館。巴拉圭是中華民國目前在南美洲唯一正式邦交的國家，自 2012 年 11 月 21 日起我國民眾在巴國享有落地簽證之待遇。據稱從臺灣中央山脈之中心點，通過地球之軸心，再從地球的另一面穿出來，恰巧就是巴拉圭這個國家。

巴拉圭社會治安欠佳，盜賊搶匪猖獗，旅遊宜避免單獨行動並注意安全，以及登革熱等疾病傳染。

（二） 拜會相關機關（構）及客屬團體

1. 接機：

范副主委一行人於 2 月 12 日上午 8 時 50 分，飛抵巴拉圭亞松森國際機場等候轉機之際，中華民國駐巴拉圭共和國大使館劉大使德立偕吳僑務參事豐興、李參事岳融等同仁，以及巴拉圭客屬宗親會彭會長成輝，在機場貴賓室熱情迎接，劉大使與范副主委並針對未來如何促進臺巴文化交流與合作進行討論。

范副主委一行人轉機飛抵東方市瓜拉尼國際機場，由中華民國駐巴拉圭共和國東方市總領事館溫總領事曜禎賢伉儷、吳副總領事銜一等秘書瑞發、僑務委員會顧僑務委員丹塵、本會劉諮詢委員秀珠賢伉儷、巴拉圭客屬宗親會彭會長成輝、中華民國旅巴拉圭臺灣商會邢會長增傑、東方市中華會館尤代理事長南巖、國際佛光會巴拉圭協會張會長鳳琴、巴拉圭華人慈善基金會 Paulo Chao 等在機場熱誠接待。



右起范副主委、溫總領事及顧僑務委員



溫總領事、顧僑務委員及巴拉圭客屬社團

2. 拜會巴拉圭客屬宗親會：於 1992 年 8 月 15 日成立以來，在僑務委員顧丹塵、客委會諮詢委員劉秀珠、宋永金等許多客家鄉親無私奉獻下，致力傳承及發揚客家之傳統優良文化。現任會長彭成輝是充滿活力奔放的青壯代表，辦理各項聯誼活動藉以加強與當地僑社之情誼，促進族群相互了解與和諧。



本會劉諮詢委員秀珠賢伉儷設宴款待



巴拉圭客屬宗親會彭會長成輝設宴款待

3. 拜會中巴佛光康寧醫院：

2 月 13 日范副主委一行人，在中華民國駐巴拉圭東方市溫總領事曜禎伉儷、國際佛光會巴拉圭華人慈善基金會副會長張鳳琴、監事長郭鳳文陪同下，參訪華人慈善基金會宋會長永金捐款捐地興建之中巴佛光康寧醫院，院長多麗·華戴思(Dra. Dolly Valdez)逐一介紹全院各部門的設備與運作。

巴拉圭華人慈善基金會於簡報時表示，客委會諮詢委員宋永金先生，在擔任佛光會會長期間，除每個月定期舉辦義診外，為了讓愛心跨越族群及宗教之界線，他和另一位巴拉圭僑胞李雲中共同成立「華人慈善基金會」。「華人慈善基金會」有兩項重要的工作，便是成立提供義診服務之「中巴佛光康寧醫院」以及「豆漿站」。「中巴佛光康寧醫院」從購地、興建經費，都由宋永金及李雲中共同出資。

位於巴拉圭東方市郊阿洛伊里湖畔的中巴佛光康寧醫院，自 2003 年 11 月 12 日啟用迄今，從最初簡陋的義診室，發展至目前，已成為當地頗具規模免費的婦幼醫院。該院成立目的，主要係為貧窮弱勢家庭提供免費義診、用藥及醫療看護等。截至目前為止，中巴佛光康寧醫院門診病患逾五十萬人、誕生的嬰兒已逾兩萬名、早產兒保溫箱自 1999 年成立嬰兒保溫箱中心以來，已救活逾三千多名小生命。

「華人慈善基金會」期勉佛光人在巴拉圭的慈善活動能薪火相傳生生不息，弘揚與實踐人間佛教的思想理念，把佛法落實人間。佛光人無私的奉獻，讓當地許多貧困者受惠，渠等積極回饋當地社會的功効和成果，為華人在巴拉圭樹立良好的形象及典範。



中巴佛光康寧醫院建築外觀



中巴佛光康寧醫院建造之緣由



巴拉圭華人慈善基金會向范副主委解說



范副主委、溫總領事、院長多麗(Dolly Valdez)及巴拉圭華人慈善基金會合影



中巴佛光康寧醫院 X 光檢驗室



中巴佛光康寧醫院早產兒保溫室



提供貧困家庭早產兒保溫箱等醫療服務



巴拉圭華人慈善基金會向范副主委進行簡報

(三) 參訪伊瓜蘇大瀑布

伊瓜蘇大瀑布（葡萄牙語：Cataratas do Iguaçu，西班牙語：Cataratas del Iguazú）：「伊瓜蘇」是瓜拉尼原住民語「大水」之意，依史書記載，係由西班牙航海家 Alvar Nu ez Cabeza de vaca 於 1541 年發現，伊瓜蘇大瀑布位於巴西、巴拉圭及阿根廷交界處，在巴拉納州福斯市（Foz do Iguaçu）國家公園內，是全球最大亞熱帶雨林保護區，伊瓜蘇瀑布為馬蹄形瀑布，群寬 2.7 公里，自 82 公里最高點宣洩而下，依降雨量及伊瓜蘇河洩洪量，可形成 150 至 300 道瀑布，景色壯觀，為世界新七大奇景之一，於 1986 年被聯合國教科文組織列為人類自然遺產，擁有四千種珍貴植物，多種保育類動物、二百多種鳥類、一千五百多種蝴蝶等棲息處。每年至少吸引上百萬民眾，為當地政府帶來龐大旅遊觀光收入。每年一至三月是伊瓜蘇大瀑布觀光最佳時節，其中以水聲震撼，有如鬼吼之「魔鬼喉」（Garganta do Diabo）是觀賞伊瓜蘇瀑布從峽谷斷裂口匯出景象絕佳之觀景位置。



渾厚壯觀又綺麗多姿之伊瓜蘇瀑布



溫總領賢伉儷、范副主委、劉諮詢委員、葉主任、黃科長

	
<p>伊瓜蘇瀑布－倒懸蒼壁，萬壑千流</p>	<p>伊瓜蘇瀑布－萬里洪流聲怒號，天開一壑勢雄豪</p>
	
<p>伊瓜蘇瀑布－石壑橫吞薄烟霧，天瓢倒洩吼雷霆</p>	<p>伊瓜蘇瀑布－浪花噴五色，湍勢吼千牛</p>

(四) 參訪伊泰布 (ITAIPU) 水力發電廠：

ITAIPU 是印地安人當地的土語 TUPI_GUARANI (意為會唱歌的石頭)，ITAIPU 位於巴西與巴拉圭之間的界河巴拉拿河上游，由巴西與巴拉圭兩國於 1975 年 5 月動工，1991 年 5 月 6 日竣工，共歷時 17 載，是僅次於中國三峽大壩全球第二大水力發電廠，共有 18 組發電機，每組發電機可產生 70 萬千瓦，1997 年增加 2 組發電機，增加 140 萬千瓦，2000 年發電量達 93.4 億萬千瓦，破世界紀錄，最大洩洪量相當伊瓜蘇大瀑布平均流量之 40 倍大，供應巴西全國 25% 及巴拉圭全國 91% 之電力需求。主水壩底部建築以凹面拱型交替隔間，環環相扣，異常牢固，設計除節省水泥用量外，最重要是抗壓性強。1995 年被美國最傑出土木工程師學會所發行高科技工程雜誌，依據工程艱難度、工程期及科技程度等要項，被評選為世界七大工程之一。

一般性遊客隨車環堤參觀洩洪道及水壩中心站，人數不拘，也不需預約；除一般性遊客形成外，想參觀水壩內部（發電機房）需預約參觀，人數限 12 人，年齡 12 歲以上；專業技術人員參觀需預約參觀，人數限 12 人，限工程人員、技術專家，或持邀請函者，有專家隨車解說，可參觀水壩內外體。每年參觀人數超過 1,100 萬人次。



伊泰布 (ITAIPU) 水力發電廠外觀



導覽參觀伊泰布 (ITAIPU) 水力發電廠



洩洪道(一)



洩洪道(二)



主水壩(一)



主水壩(二)



位於巴西與巴拉圭之間的界河巴拉拿河上游



ITAIPU 水力發電廠伺服馬達功能簡介

三、 巴西聯邦共和國 (葡萄牙語: República Federativa do Brasil)

(一) 巴西簡介

巴西葡萄牙語 Brasil 是由拉丁語 brasa 而來, 有像炭火一樣紅之意。

巴西是拉丁美洲最大的國家，人口數居世界第五，僅次於俄羅斯、中國、加拿大及美國。「金磚四國」之一。

巴西最流行的體育運動是足球，根據 1999 年的統計數字，巴西大概有近 2 萬支足球隊，是名副其實的「足球王國」。

在教育方面：巴西教育之質量偏低，主要原因是學生在校學習的時間不夠，此外，巴西學生留級率也高，文盲人數眾多。

在宗教信仰方面：巴西多數人信奉天主教，該教義禁止離婚及墮胎，在加上巴西性觀念開放，私生子占總人口比率逐年攀升，社會問題相當嚴重。

巴西之國飲是咖啡、甘蔗酒及 Guarana 汽水。經濟產業包括咖啡、大豆、橙汁、鋼鐵、蔗糖、巴西蜂膠，以及目前最受矚目之防癌保健食品巴西蘑菇等。傳統特色美食是巴西烤肉及黑豆飯，⁵巴西烤肉講求原汁原味(以長劍串肉，灑上粗鹽在炭火上燒烤)。巴西 HAVAIANAS 哈瓦仕人字拖，近年來亦成為觀光客最熱愛的商品之一。

巴西人的口頭禪：「No problem. Tomorrow.」(葡式英文)。參加過巴西嘉年華會的人，會欣賞巴西人的單純。巴西貧富差距懸殊，百姓們儘管資源匱乏三餐不繼，他們也會為了迎接一年一度的嘉年華盛會而縮衣節食，然後在慶典期間將所有積蓄花光盡情狂歡，民族特性顯現無遺。

	
<p>Caipirinha 調酒是以巴西國飲 Cachaça (甘蔗酒)或伏特加 (Vodka) 作基酒+檸檬+冰塊+砂糖等製成</p>	<p>巴西牛肉最精華之 Rump steak ,top sirloin, triptip sirloin ,bottom sirloin, short ribs, hump, entrecote(Sirloin) 等六部位</p>
	<p>左圖：每位用餐之賓客擁有綠紅兩面之圓牌，賓客可依需求置於桌面顯示即可，綠色那面表示用餐中，服務生可隨時詢問是否需要添加各式肉品；賓客如果吃飽，或不想服務生干擾，換成紅色那面即可。</p>

(二) 拜會相關機關(構)及客屬團體

⁵黑豆飯 Feijoada，是把黑豆、牛、豬雜碎烹煮而成。聯合國曾經做過調查，巴西部分較貧窮地區的家庭，幼童餐餐食用黑豆飯，身體異常地健康，研究發現因黑豆富含豐沛的鐵質、礦物質等，提供幼童生長發育所需之物質，因此黑豆飯反而「大行其道」成為孕育巴西近代文明的國飯。

1. 接機：

范副主委一行人，於 2 月 14 日下午 2 時 40 分抵達巴西聖保羅瓜洛荷斯國際機場。由經文處王處長啟文及巴西客家活動中心張主任委員永西、世界臺灣商會聯合總會第廿一屆劉總會長學琳、巴西客屬崇正總會廖會長仁煌、黃財務組長政修、鄧文宣組長幸光、溫總幹事政仁、廖特派員記者世秉及年輕後生志工們等至機場接機。



負責接機的巴西年輕後生



王處長及巴西客屬團體至歡迎范副主委蒞臨

2. 與相關機關及客屬社團鄉情交流座談



經文處王處長啟文接風餐敘



劉總會長學琳設宴款待



駐巴西代表處蔡大使孟宏致詞



泛美客家懇親會外交部設午宴款待



除夕團圓夜客委會設晚宴款待－范副主委致詞



左起黃政修、郭主任、王處長、范副主委、廖會長、張主委



巴西合唱團以男女山歌對唱方式揭開晚宴序幕



巴西客家鄉親歡迎全球鄉親除夕共團圓

(三) 認識巴西聖保羅市之城市文化、地景藝術

1. 聖保羅市 (São Paulo)：建城有 450 年歷史，平均海拔達 800 米，距離海岸線僅 70 公里，地質構造非常穩定，有南迴歸線通過，是巴西及南半球最大之都市，也是巴西最大經濟城市，道路四通八達，為南美洲最富裕的城市。聖保羅大街小巷建築物牆面、高架橋墩等隨處可見色彩繽紛絢麗、荒誕誇張之塗鴉，形成另類低碳裝飾藝術文化，因政府支持、文化發達及年輕一代天馬行空的想像力，讓塗鴉作品美不勝收，成為街頭塗鴉(GRAFFITI)藝術發展最快速的國家之一。另，巴西貧富懸殊及治安問題嚴重，街道旁、公園及車站處處可見乞丐倒睡路旁。





聖保羅市橋墩壁面盡是色彩繽紛之塗鴉



聖保羅市建築物之牆壁亦盡是塗鴉

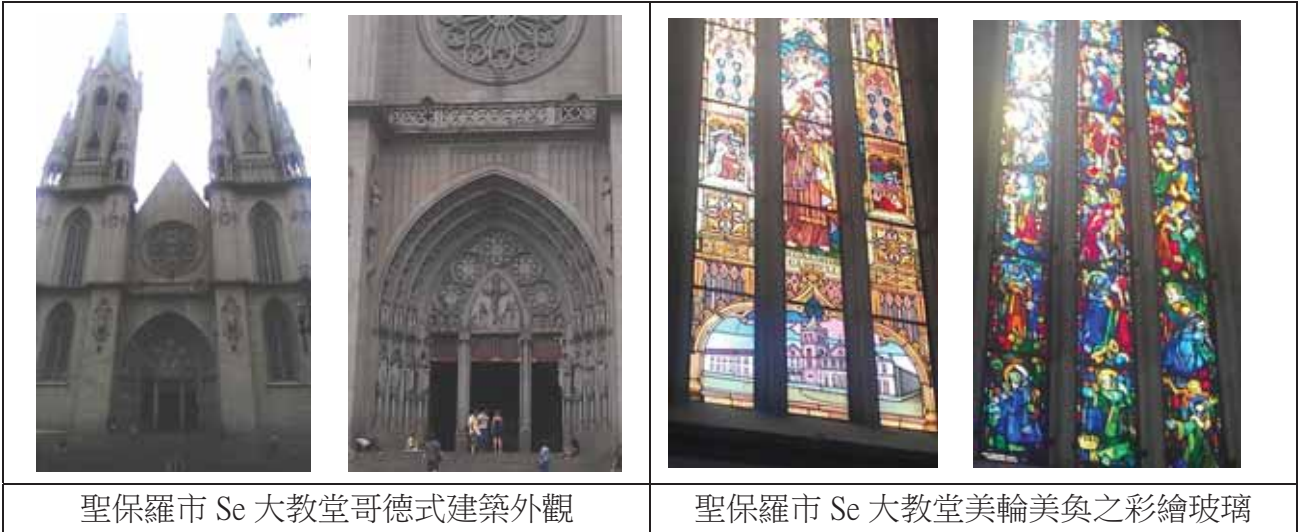
聖保羅市建築物之牆壁亦盡是塗鴉



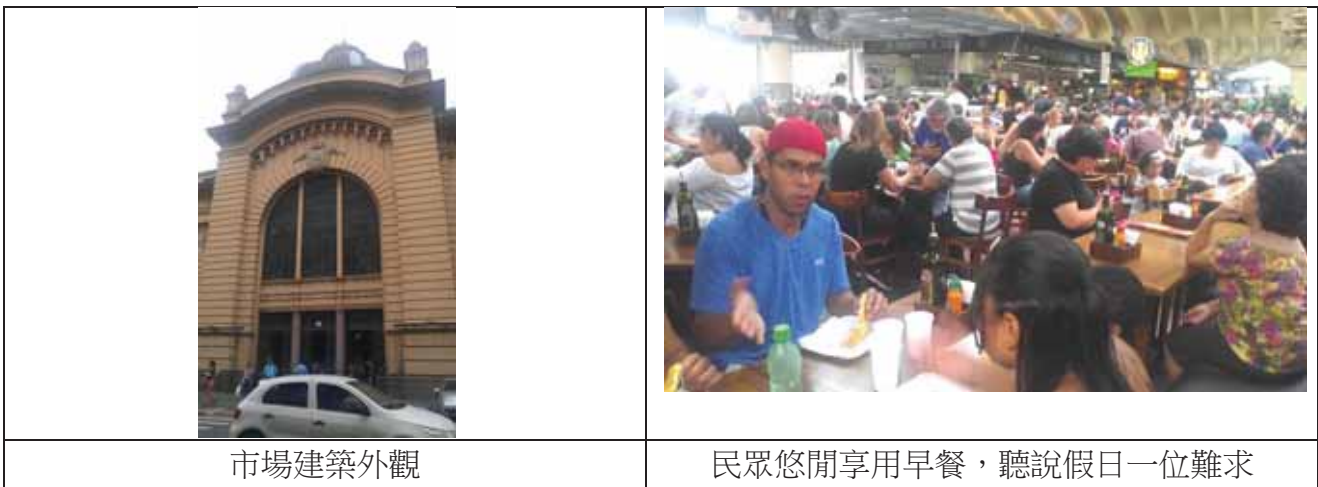
聖保羅市建築物之牆壁亦盡是塗鴉

乞丐倒睡路旁

2. 聖保羅市 Se 大教堂：是南美最大的教堂：長 111 米，寬 46 米，塔高 92 米，最多可容納 8,000 人，在世界哥德式大教堂中也占有一席之地，美輪美奐之彩繪玻璃是由俄羅斯藝術家 Conrado SorgenichtConrado Sorgenicht 設計。



3. 市立大市場 (Mercadão Municipal)：傳統市場最能具體展現該城市之風土、人文及飲食特色。大市場以建築富特色、貨源豐富多元及美食享有盛譽，有「世界最美的集市」之美稱。建於 1926~1932 年間，建築體初始功能是作為武器庫及彈藥庫使用，直到 1933 年 1 月 25 日聖保羅市成立 379 周年慶典時，市場才正式對外營業。市立大市場建築是由知名建築師 Francisco Ramos de Azevedo 設計，外表雄偉莊嚴，有巨大穹窿屋頂，彷彿是披着市政廳外衣的集市；內部精雕細琢之彩繪玻璃，與 Se 大教堂同是由俄羅斯藝術家 Conrado SorgenichtConrado Sorgenicht 設計，典雅之設計讓在此享用美食之饕客，也增添些許古典浪漫的情調。大市場面積為 12,600 平方公尺，約匯集 300 個小商店，販售新鮮蔬果、香料、堅果、肉類、海鮮、橄欖油等；餐飲區提供世界各地及巴西當地小吃與飲品，如燻肉三明治、起士原味或包牛肉餡之奶油酥皮餅、炸魚、啤酒等。





內部格局寬敞方正、採光明亮，地表乾爽潔淨



富宗教色彩之彩繪玻璃讓市場增添濃郁的古典藝術氣息



來自亞馬遜河雨林的巴西堅果頗負國際盛名



各式各樣之乳酪製品



各式各樣之香料



各式各樣之香料及調味料



琳瑯滿目的海鮮乾貨



各式各樣之漁獲品



各式各樣之醃製肉品



各式各樣之加工肉製品



巴西之大蒜及洋蔥



巴西最具特色之當地水果



色澤鮮豔之當季水果



色澤鮮豔之當季水果



國民飲料瓜拉納(瓜拿納) Guarana 汽水



燻肉三明治



炸魚



起士原味或包牛肉餡之奶油酥皮餅

4. 利貝爾達迪 (Libertade) 商業街：巴西聖保羅市有一條東方移民聚集的商業街。第二次世界戰後到 1970 年代，這裡曾迅速發展為「世界最大規模的日本人街」，因此利貝爾達迪 (Libertade) 原名為日本街，後來因自 1970 年度開始，韓國人不斷移民至巴西，且中國大陸移民人口倍數遽增，因此後來利貝爾達迪 (Libertade) 就改稱東方街，又稱自由區。這裡日本餐廳林立櫛比排列，國際連鎖店麥當勞也入境隨俗保留日式建築之外觀，在這兒也有臺灣客家鄉親在此設攤販賣客家傳統美食小吃，生意非常興隆。



具日本建築特色之世界連鎖速食店麥當勞



Lierdade 街（東方街）販賣日式和服之攤位



巴西國鳥—大嘴鳥



具東方色彩之童玩攤位



具東方神秘色彩之銀飾攤位



立體刺繡等日常生活家飾用品攤位

5. 聖保羅嘉年華：

嘉年華 (Carnaval) 一詞源自拉丁語 Carne (肉) 及 vale (再見) 二字之組合，相傳源於天主教教徒們在復活節前 40 天「四旬齋節」封齋期前，各地會舉辦嘉年華會，盡情吃肉及狂歡享受。巴西嘉年華 (Carnaval) 是葡萄牙人於十八世紀引進，參加者將裝滿五彩繽紛顏料或香水或汗水的水球，彼此互擲之遊戲。1968 年起聖保羅市政府，將之正式規劃在固定表演場地舉行，由森巴 (Samba) 舞蹈學校需選定主題，以團體方式報名參賽。

2015 年嘉年華會在 2 月 14 日 (星期六) 揭開序幕，一連四天，至 17 日 (星期六) 晚上辦理總決賽、頒發完獎金才圓滿落幕。嘉年華會為巴西舉國歡騰之節慶活動，後來因為需買門票才能進場參觀，參與之在地民眾逐年減少，巴西里約熱內盧或聖保羅市為吸引更多外地遊客參加，增加城市觀光產業收入，花車與舞蹈團體也愈趨於豪華盛大商業化。

森巴 (Samba) 是巴西國舞，舞曲音樂節奏強烈，舞步熱情輕快，據稱是融合非裔、巴西原住民印第安人及歐美移民之等音樂元素，所發展成獨具在地特色之舞曲，森巴 (Samba) 舞曲創作多來自民間，有許多題材是反映當時社會環境或周遭所發生的事情，透過個人演出呈現多彩多姿的多元文化特色。森巴被認為是最大眾化的巴西文化表達形式之一，已經變成巴西國家認同的文化符號。

















柒、心得及建議

一、心得：

- (一) 《客家基本法》針對客家人已有明確之定義，惟截至目前為止，世界各地之客家移民人數尚無確切之統計數據可供參考，無法讓國人充分掌握及了解全球客家文化版圖。
- (二) 客委會在推展海外客家事務交流合作方面，近年來與外交部、僑委會及教育部等部會之夥伴關係日益密切，在語言、教育、藝文、美食、文創及傳播行銷等方面，資源互利互惠共享；另積極加強與海外客家社團溝通與聯繫工作，除協助巴西客家活動中心建置中文網站，透過網路無遠弗屆之特性，促進海外客家社團之互動與交流外，並積極扶植客家藝文團隊至海外巡演，已收綜效。
- (三) 巴西客屬崇正總會擁有組織最堅強、陣容最龐大、資金最充裕、團員凝聚力及向心力強等優勢條件，睽違十年，籌備小組除過去幾位重要幹部外，如張永西、廖仁煌、黃政修、鄧幸光、溫政仁、鍾建仁等，其會長理監事的夫人們以及第二代子女亦擔任本次懇親會之志工，經驗得以累積及傳承，組織經營能力足為同儕標竿學習之典範。
- (四) 榮興客家採茶劇團此行 32 位團員中，平均年齡為 26 歲，年紀最小者僅有 17 歲，南美洲巡演期間特安排團員們欣賞巴西嘉年華會，目的係希望團員們觀摩學習異國多元文化之精髓，在維繫客家傳統文化之際，亦能注入創新現代之元素，在臺灣這片沃土上，讓客家傳統戲曲更博大精深。

二、 建議：

(一) 整合部會相關資源，跨國跨域跨界合作

遴派優秀客家藝文團隊赴海外巡演，具有宣慰海外客家鄉親思鄉之情，以及凝聚僑胞對臺灣政府之向心力，惟囿於政府財政困難，本會及所屬出國預算經費逐年被立法院刪減情況下，建議應打破部會過去單打獨鬥本位主義之藩籬，以政府一體國家主義鉅觀之格局，整合外交部、僑委會、文化部、原民會及教育部等部會資源，共同辦理海外藝文巡演活動，一方面可整體呈現臺灣多元族群文化之美，另一方面可提升臺灣之國際競爭力。

(二) 找回海外客家青年，傳承創新客家文化

海外客家鄉親之第二代，從小耳濡目染父母親在海外煞猛打拚的過程，以及長年受異文化之刺激與薰陶，相對比國內小孩更堅強、更獨立、更能吃苦，他們隨著年紀之增長也較懂得珍惜、感恩與回報。所謂：「大鵬一日同風起，扶搖直上九萬里。…宣父猶能畏後生，丈夫未可輕年少。」在找回客家青年，鼓勵青年返鄉之同時，若能讓具國際觀之海外青年返國，發服務客家之願，永續傳承客家，定可提升國家之競爭力。

(三) 扶植及輔導客家優質藝文團隊躍登國際舞臺

在全球化浪潮席捲之下，扶植及輔導客家優質藝文團隊躍登國際舞臺，是目前最重要之課題，客家優質藝文團隊除需結合國際大型藝術節，提升國際視野及增加國際能見度外，在演出節目內容、主持人、團員、行政人員、節目冊及投影字幕等面向，亦需力求具國際化之水平，才能延續客家文化之命脈。

(四) 引爆客家文創能量，在國際舞臺發光發熱

提到阿根廷會讓人聯想到足球及神秘的探戈，或想到《阿根廷，別為我哭泣》(Don't Cry For Me Argentina) 這首歌；聊到巴西會讓人聯想到足球，還有熱情奔放之森巴舞及嘉年華會。因為運動、音樂、舞蹈無國界，所以傳播可以無遠弗屆。

凡到過阿根廷博卡區 (La Boca) 的遊客，無不被當地文創能量及氛圍感動，觸目所及、信手拈來之人事時地物，均與七彩鐵皮屋、探戈、瑪法達、足球等主題相關，他們背後都有著精彩的故事及畫面。在巴西市立大市場，我們看到與 Se 大教堂一樣地彩繪玻璃及挑高之穹頂，顛覆我們對傳統市場的刻板印象。所以客家文化符碼可以跳脫紙傘、藍衫及桐花；示範之客家市場也可以窗明几淨，讓人民願意駐足其中流連忘返。

(五) 客家文化「全球在地化、在地全球化」

傳揚客家文化，應以鉅觀角度，認同尊異，創新用宏，站在世界高度看客家，促進全球客家在地化，讓客家接軌國際；同時，亦須站在客家角度看世界，致力推動客家在地全球化，將客家推向國際。

參考資料：

行政院客家委員會，2011年12月。《客勤遠拓：中南美洲二十位客家人足跡》：臺北市：客委會。

《客家親》2005年2月1日第26期及2015年2月15日第56期。

王慧君，〈皮耶佐拉與其探戈音樂〉收錄於《議藝份子》第十三期：247。

伊泰布二國公司《伊泰布兩國大水壩》簡介。

中華民國客家委員會網站（<http://www.hakka.gov.tw/>）。

中華民國外交部網站（<http://www.boca.gov.tw/>）。

中華民國僑務委員會網站（<http://www.ocac.gov.tw/>）。

宏觀僑務新聞網（<http://www.macroview.com.tw/>）。

維基百科網站。

附錄：

一、「客藝迎春」海報

二、「客藝迎春」節目冊

三、伊泰布中文(繁體)版手冊

四、剪報



阿根廷「客藝迎春」海報（華語、西班牙語版）



巴拉圭「客藝迎春」海報（華語、西班牙語版）



巴西「客藝迎春」海報（華語、葡萄牙語版）



阿根廷、巴拉圭「客藝迎春」節目冊（華語、西班牙語版）



巴西「客藝迎春」節目冊（華語、葡萄牙語版）



伊泰布兩國大水壩有中文(繁體)版簡介

剪報

國別	媒體名稱	報導日期	作者	形式	內容大要
阿根廷	阿根廷時間報 (El Tiempo Argentino)	02/15/2015 藝文版		報導	<p>台灣客藝迎春帶來盛大晚會 La cultura hakka taiwanesa tuvo su gran noche de fiesta</p> <p>為展示台灣客家文化及鞏固與南美國家邦誼，2015 年客藝迎春南美巡迴表演團來阿根廷演出，35 銘傑出表演者於上週三在阿根廷首都 Amijai 猶太人社團劇院(Arribenos 2355)演出。</p> <p>雖然語言屏障隔閡，演出者以靈巧熟練的身手、傳神非凡的表演，充分地傳達給觀眾所欲表達的情感、幽默、靈感及逗趣。特技、舞蹈、戲劇一個節目接著下一個，觀眾目不暇給。龐大的舞台，在現場音樂、魔術及馬戲表演的揮灑下，似乎變小了。</p> <p>不同的歷史及畫面透過特技、舞蹈、現場音樂、民俗歌曲及客家歌曲將觀眾帶往另一個時空。</p> <p>在舞台兩旁架有螢幕供翻譯用，但是，實際上，最大功能為提供演員及劇情簡介之用。</p> <p>演員角色包括神明、戰將，期許新的一年萬事如意，步步高升。</p>
阿根廷	ABC 世界日報 (ABC Mundial)	02/13/2015 藝文版		報導	<p>客藝迎春到阿根廷訪問表演 Grupo taiwanese de grupo hakka se present en Buenos Aires</p> <p>為此南美巡迴演出，特別遴選 35 名特別遴選團內優秀演員及樂師擔任親善大使。</p>

國別	阿根廷	媒體名稱	Tiempo Argentino	刊登日期	2015-02-15	版次	版
----	-----	------	------------------	------	------------	----	---

Tiempo
ARGENTINO

15 de Febrero de 2015

35 ARTISTAS EN ESCENA

La cultura hakka taiwanesa tuvo su gran noche de fiesta



Música y colores - El escenario fue una muestra de baile, teatro y acrobacia.

Con el fin mostrar el arte hakka de la República de China (Taiwán) y de afianzar la amistad de los compatriotas que viven en Sudamérica, se lleva a cabo la Gira Sudamérica de la Cultura y las Artes Hakka de 2015, que el pasado miércoles tuvo su desembarco en la Ciudad de Buenos Aires. El espectáculo se llevó a cabo en la Comunidad Amijai (Arribeños 2355) de la Ciudad, con 35 artistas en escena.

Pese a la muralla idiomática, los intérpretes se valieron de sus destrezas físicas, acrobáticas y actorales para transmitir sentimientos, humor, ingenio y picardía. Bailes, luchas y saltos interminables asombraron a los espectadores en este espectáculo para toda la familia. Estuvieron acompañados por la música en vivo, la magia y la puesta de una escena de circo, adaptadas al escenario que, aunque de grandes dimensiones, por momentos parecía pequeño para tanto despliegue.

Distintas historias y escenas se fueron presentando entre acrobacias, bailes, música en vivo, canciones folklóricas y populares hakka que transportaron a los presentes a otro tiempo y lugar.

Para achicar distancias hubo traducción simultánea en pantallas laterales que, de todas maneras, sólo hacían falta para presentar a los personajes y los temas de cada escena. Dioses, diosas y guerreros, dando bendiciones y buenos deseos de un futuro próspero, fortuna, salud, promoción y ascenso laboral, para recibir el año nuevo chino. Además, en interacción con el público, se pudieron aprender algunas palabras del dialecto hakka, una cultura que lucha por mantenerse viva. Un espectáculo cultural, visual y sonoro, pero ante todo un acto de lucha por la supervivencia de sus costumbres. «

國別	阿根廷	媒體 名稱	ABC Mundial	刊登日期	2015-02-13	版次	版
----	-----	----------	-------------	------	------------	----	---



• 2015-02-13 18:49 ESPECTÁCULOS

• Grupo taiwanés de Ópera Hakka se presentó en Buenos Aires

Para esta gira sudamericana, han sido seleccionados 35 artistas escénicos hakka como embajadores de buena voluntad



Grupo taiwanés de Ópera Hakka se presentó en Buenos Aires



Grupo taiwanés de Ópera Hakka se presentó en Buenos Aires





Grupo taiwanés de Ópera Hakka se presentó en Buenos Aires

El verano porteño tuvo la oportunidad de conocer la cultura tradicional Hakka de Taiwán en un espectáculo cultural sin precedentes en Argentina. El show tuvo lugar el día miércoles 11 de febrero de 2015, en la Comunidad Amijai, Arribeños 2355 de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Con el fin de afianzar la amistad de los compatriotas que viven en Sudamérica, fomentar las artes escénicas de la cultura Hakka de la República de China (Taiwán), y elevar el reconocimiento internacional de la comunidad Hakka en Taiwán, el Comité del Consejo de los Asuntos Hakka planificó la "Gira Sudamérica de la Cultura y las Artes Hakka de 2015". Así lo manifestó el Embajador Lien-Sheng Huang, representante de la Oficina Comercial y Cultural de Taipei en Argentina, al presentar el espectáculo. Por su parte, el representante de la delegación latinoamericana, el vice concejal Don Fan, Zuo-Ming, invitó a disfrutar de la actividad que comenzó en Argentina y seguirá luego por Paraguay y Brasil. La conducción estuvo a cargo del conocido locutor Carlitos Lin, quien destacó la "muralla cultural" que representa, aún para los taiwaneses, la comprensión del dialecto Hakka, en el cual se expresan los representantes de esta etnia.

Para esta gira sudamericana, han sido seleccionados 35 artistas escénicos hakka como embajadores de buena voluntad. La gira ofrecerá musicales hakkas bien elaborados y sofisticados para que los compatriotas hakka, puedan recordar las emociones sinceras de cuando veían los espectáculos en su tierra. Mientras tanto, el público en general conocerá algo de esta cultura.

Estos 35 artistas, pese a la muralla idiomática anteriormente destacada, se valieron de sus destrezas físicas, acrobáticas y actorales, para transmitir sentimientos, humor, ingenio y picardía. Bailes, luchas, y saltos interminables, asombraron a los espectadores. Un espectáculo para toda la familia, que maravilló por la potencia de los cuerpos. Acompañados por la música en vivo, con la magia y la puesta de una escena de circo, adaptadas al escenario que, aunque de grandes dimensiones, por momentos parecía pequeño para estos grandes artistas.

Distintas historias y escenas se fueron presentando entre acrobacias, bailes, música en vivo. Canciones folclóricas y populares hakka, nos transportaron a otro tiempo y lugar. La barrera idiomática fue salvada por la traducción que se ofrecía en pantallas laterales que, sin embargo, solo hacían falta para presentar los personales y los temas de cada escena, las que se valían mejor por su fuerza visual. Dioses, diosas y guerreros, dando bendiciones y buenos deseos de un futuro próspero, fortuna, salud, promoción y ascenso laboral, para recibir al año nuevo chino. Además, en interacción con el público, pudimos aprender algunas palabras del dialecto hakka, una cultura que lucha por mantenerse viva. Un espectáculo cultural visual y sonoro, pero ante todo un acto de lucha por la supervivencia de sus costumbres. ¡Larga vida a la cultura hakka!

Por Julieta Strasberg

泛美客家懇親會、巴西客家日圓滿落幕

500人參加、迎春節目精彩熱鬧、鄉情報告分享經驗...



泛美客家懇親會、巴西客家日圓滿落幕。圖為全體合影。

餐前，召集人廖仁俊和張永西，經文嘉王啟文處長先後簡單致詞...

16日是以客家活動中心「三十年有慶」為主題，近午時分，三百多人分乘九部遊覽車...

個社團報告，衝破緊張，屆時完成，下午的聯誼茶敘，婦女組備放了艾草糕、發糕、麻糬...

到Santos作一日之遊，這是籌備會招待的禮遇之舉，傍晚，回到聖保羅市中心的萬...

17日是以「泛美客家懇親會」為主題，兩天課程都在台北文教中心進行，10點整...

地化」的大會主題，分成「鄉情報告及經驗分享之延伸補充，專題討論，臨時動議」等三個...

當天的餐宴都在合群廳舉行，席間40桌，午宴由外交部及僑委會聯合贊助，僑委代表...

命名為「三陽開泰除夕聯歡會」的晚會，於八點過後就開始，節目多精彩，高在銘副主任委員致詞...

籌備會表示，從15日到17日三天主題活動已經圓滿落幕，而會後分成三個的旅遊活動，則要持續到3月2日才結束。

資料來源：宏觀僑務新聞網 (<http://www.macroview.com.tw/>)。

榮興客家採茶劇團 阿根廷盛大演出

2015/02/20 12:21 駐阿根廷代表處提供 中南美



榮興客家採茶劇團在阿根廷演出，劇團在演出後與阿根廷僑胞合影。(駐阿根廷代表處提供)

來自台灣的榮興客家採茶劇團日前於阿京猶太文化音樂中心進行「客家藝文巡演－客藝迎春」的表演。駐阿根廷代表黃聯昇偕同仁及旅阿台灣客家鄉親聯誼會、世界客屬總會阿根廷分會及旅阿台灣六堆客屬同鄉會等三個協辦僑團負責人、阿國台灣僑領、鄉親、阿國友人等約 600 多人前往觀賞。

黃聯昇及客家委員會副主任委員范佐銘在演出前致詞，預祝旅阿台灣鄉親新春愉快，羊年行大運。

巡演節目中穿插傳統客家山歌及現代客家歌曲等多元內容，安排三仙賜福、加官晉爵、奉茶賀歲及八仙迎春等客家大戲，戲碼另搭配中文及西班牙語投影片字幕，讓阿國友人認識客家傳統戲曲和藝文風采。

東方市僑界熱烈歡迎榮興客家劇團

由客家委員會副主委范佐銘率領的榮興客家劇團訪問團，南美洲巡演第二站來到巴拉圭，全體團員日前在東方市出席客籍僑務諮詢委員劉秀珠主辦的歡迎晚宴，駐東方市總領事溫曜禎、駐巴拉圭僑務參事吳豐興及東方市僑團負責人均應邀參加。

賓主分別致詞後，與會僑領與訪問團成員旋以客台語歌曲交流熱烈互動，為翌日的公演熱場，氣氛熱烈，賓主盡歡。

2015/02/21 10:20 駐阿根廷代表處提供 中南美



榮興客家劇團訪問團在巴拉圭東方市出席客籍僑務諮詢委員劉秀珠主辦的歡迎晚宴，賓主盡歡。(駐阿根廷代表處提供)



榮興客家劇團訪問團在巴拉圭東方市出席客籍僑務諮詢委員劉秀珠（前右二）主辦的歡迎晚宴，全體歡唱。(駐阿根廷代表處提供)

南美洲客家藝文巡演 轟動東方市

2015 南美洲客家藝文巡演第二站來到巴拉圭，並於日前在東方市公演，融合傳統客家大戲、武藝及客家流行歌曲的節目內容，風靡現場 600 多位台灣鄉親及當地政要友人。

擔綱這次巡演的榮興客家劇團訪問團，是由客家委員會副主委范佐銘率領，並貼心為觀眾提供中西語譯文銀幕，讓聽不懂客語的觀眾也能瞭解表演內容。

駐巴拉圭大使劉德立專程從首都亞松森前往，駐東方市總領事溫曜禎、駐巴拉圭大使館僑務參事吳豐興、東方市僑務委員顧丹塵、客籍僑務諮詢委員劉秀珠、各僑團負責人偕僑胞鄉親與當地主流人士出席聆賞。

此次巡演團是由巴拉圭客屬宗親會會長彭成輝及僑務諮詢委員劉秀珠率幹部全程陪同接待，東方市僑務委員顧丹塵則召集各僑團負責人，共同分工合作協助演出籌備工作。

表演結束後，劉德立設宴慰勞表演團團員及參與籌辦活動的僑團負責人，為活動劃下完美句點。

2015/02/22 16:14 駐東方市總領事館提供 [中南美](#)



榮興客家劇團在東方市演出八仙賀歲慶團圓。(駐東方市總領事館提供)



榮興客家劇團在東方市演出客家大戲—八仙迎春。(駐東方市總領事館提供)



榮興客家劇團精湛的演出，風靡東方市。(駐東方市總領事館提供)

泛美客家人 齊聚巴西懇親

2015/02/27 14:13 聖保羅僑教中心提供 [中南美](#)



巴西客屬崇正總會日前在聖保羅僑教中心大禮堂舉行2015年泛美客家懇親會，會後全體合影。
(聖保羅僑教中心提供)

巴西客屬崇正總會日前在聖保羅僑教中心大禮堂舉行2015年泛美客家懇親會，計有來自9個國家、21個客家僑團鄉親，約298人參加，行政院客家委員會副主委范佐銘、駐巴西代表處代表蔡孟宏、駐聖保羅辦事處處長王啟文及聖保羅僑教中心主任郭殿臣應邀出席。

會中各僑團進行鄉情報告及經驗分享，討論如何加強全球客家僑團之交流合作，最後榮興客家採茶劇團表演客家大戲「八仙迎春」，為大會畫上圓滿句點。